

Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie przeczytać podręcznik użytkownika.

Dziękujemy za wybór produktów marki XGIMI Technology Co., Ltd. (zwanej dalej „XGIMI Technology” lub „XGIMI”). Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie przeczytać zalecenia dotyczące bezpieczeństwa podane w podręczniku użytkownika. XGIMI Technology nie ponosi odpowiedzialności za obrażenia cielesne, szkody materialne lub inne szkody wynikające z ignorowania zaleceń dotyczących obsługi produktu i bezpieczeństwa.

Informacje o podręczniku użytkownika (zwanym dalej podręcznikiem)

XGIMI Technology pozostaje beneficjentem praw autorskich związanych z podręcznikiem. Znaki towarowe i nazwy handlowe użyte w podręczniku należą do ich prawnych właścicieli. Rzeczywisty wygląd produktu może różnić się od przedstawionego w podręczniku.

Wszelkie zastrzeżenia dotyczące treści podręcznika należy zgłaszać do XGIMI Technology w formie pisemnej najpóźniej siedem dni po zakupie. Brak zastrzeżeń będzie oznaczać potwierdzenie przez użytkownika przeczytania i zaakceptowania podręcznika.

Google TV i Google Cast to znaki towarowe Google LLC.

Asystent Google nie jest dostępny w niektórych językach i krajach. Dostępność usługi różni się w zależności od kraju i języka.



HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

HDMI High-Definition Multimedia Interface oraz logo HDMI stanowią znaki towarowe lub zastrzeżone znaki towarowe należące do HDMI Licensing Administrator, Inc.



Dolby, Dolby Audio, Pro Logic i symbol podwójnego D są znakami towarowymi należącymi do Dolby Laboratories Licensing Corporation.

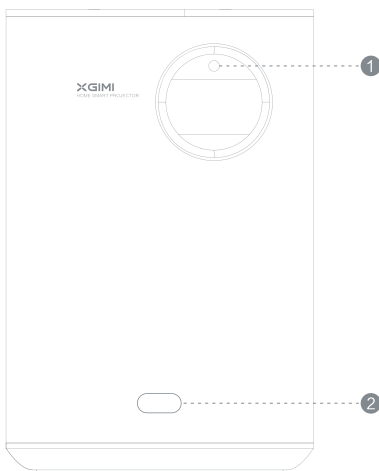
* Model: WM03A

* Firma XGIMI Technology zastrzega sobie prawo do dowolnego interpretowania i uzupełniania podręcznika.

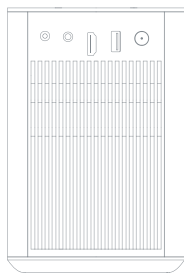
Informacje ogólne

1. Widok z przodu

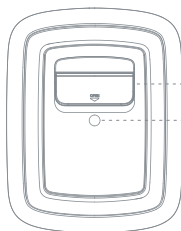
- ❶ Funkcja automatycznej regulacji ostrości obrazu Część ToF
- ❷ Automatyczna korekcja zniekształceń trapezowych
Uwaga: Nie należy zasłaniać czujnika, aby zapobiec błędom korekcji zniekształceń trapezowych.



2. Wygląd i funkcja przycisku



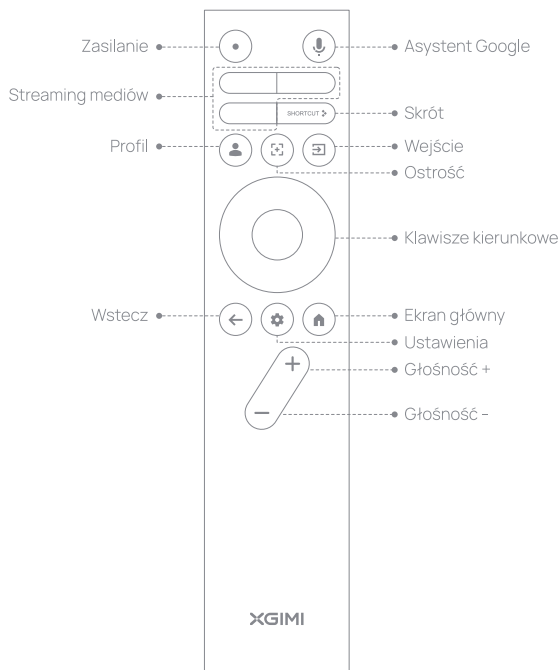
3. Widok z dołu



-----Otwórz jako stojak

-----Gniazdo na statyw

4. Widok pilota



5. Poradnik wskaźnika LED

Przycisk urządzenia	Status urządzenia	Status LED	Opis
	Urządzenie włączone	Wyłączona	Pojemność baterii przekracza 30%.
		Migający czerwony kolor	Pojemność baterii jest mniejsza niż 30%.
	Urządzenie wyłączone	Jednolity czerwony kolor	Ładowanie. Pojemność baterii jest mniejsza niż 90%.
		Jednolity zielony kolor. Następnie gaśnie	Pojemność baterii przekracza 90%.

6. Status urządzenia

- Wyłącz ekran: Wyłącza jedynie ekran. Pozostałe elementy dalej pracują.
- Uruchom ponownie: Uruchomi urządzenie ponownie.
- Uśpienie: Urządzenie szybko uruchomi się ponownie następnym razem.
- Wyłącz zasilanie: Wyłącz całkowicie urządzenie. Ten tryb jest odpowiedni do stosowania na zewnątrz. Aby włączyć urządzenie, przyciśnij i przytrzymaj przez 3 sek. przycisk zasilania urządzenia.

Szybki start

1 Włączanie/wyłączanie urządzenia

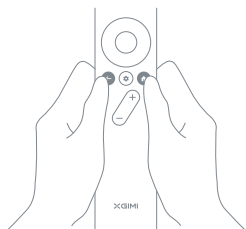
Podczas pierwszego użycia urządzenia funkcja zapobiegania przypadkowym dotknięciom jest włączona. Dlatego, aby wyłączyć urządzenie, przyciśnij i przytrzymaj przez 3 sek. przycisk zasilania urządzenia. Zalecamy podłączenie urządzenia do źródła zasilania podczas jego pierwszego użycia.

2 Uruchamianie urządzenia

Status urządzenia	Uruchamianie urządzenia
Podłączono adapter zasilania	Przyciśnij i przytrzymaj przez 1,5 sek. przycisk zasilania urządzenia, ewentualnie przyciśnij przycisk zasilania pilota
Nie podłączono adaptera zasilania	Przyciśnij i przytrzymaj przez 1,5 sek. przycisk zasilania urządzenia

Działanie	Aktywacja	Sposób aktywacji	Opis
Wyłącza zasilacz	Przycisk zasilania urządzenia	Przyciśnij i przytrzymaj przez 3 sek. przycisk zasilania urządzenia	Z tego trybu korzystaj, gdy urządzenie nie jest używane przez długi czas, aby wydłużyć czas pracy na baterii
	Przycisk zasilania pilota	Przyciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania pilota, po czym postępuj zgodnie z instrukcjami na ekranie, aby wybrać działanie	
Uśpienie	Przycisk zasilania urządzenia	Przyciśnij przycisk zasilania urządzenia	W tym trybie urządzenie pobiera niewiele mocy i w razie potrzeby można je szybko uruchomić
	Przycisk zasilania pilota	Przyciśnij przycisk zasilania pilota	
Wyłącza ekran	Przycisk zasilania pilota	Przyciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania pilota, po czym postępuj zgodnie z instrukcjami na ekranie, aby wybrać działanie	Tylko wyświetlacz jest wyłączony, a pozostałe komponenty wciąż działają

3 Parowanie pilota



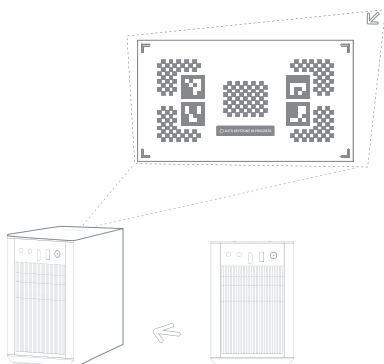
- Umieść pilot w odległości 10 cm od urządzenia, naciśnij równocześnie przyciski „←” i „↗”, zacznie migać wskaźnik, a pilot wejdzie w tryb parowania. Przyciski można zwolnić, jak tylko dioda zacznie migać, zaś połączenie zostanie nawiązane, gdy rozbrzmi sygnał dźwiękowy.
- Jeśli parowanie nie powiedzie się, po 30s powtórz powyższe kroki.

4 Opis funkcji i pilota zdalnego sterowania

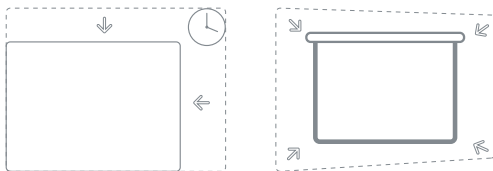
Przyciśnij przycisk ostrości pilota , aby dostosować ostrość. Przyciśnięcie wyostrza automatycznie, a przyciśnięcie i przytrzymanie umożliwia wyostrenie ręczne. Ustawienie ostrości wyregulować można przyciskami kierunkowymi w lewo i w prawo.

5 Automatyczna korekcja zniekształceń trapezowych

- Gdy funkcja automatycznej korekcji zniekształceń trapezowych jest włączona, kadry będą regulowane automatycznie po przeniesieniu urządzenia w inne miejsce.



- Kiedy włączona jest funkcja automatycznego omijania przeszkód, kadry będą automatycznie omijać przeszkody wykryte w obszarze projekcji. Kiedy włączona jest funkcja automatycznego dopasowania do ekranu, kadry będą automatycznie dopasowywane do ekranu, jeśli w obszarze projekcji wykryty zostanie ekran o formacie 16:9 lub 16:10.



- Przeciśnij przycisk  na pilocie, po czym wybierz kolejno opcje Ustawienia > Projektor > Korekcja geometrii obrazu > Korekcja automatyczna geometrii obrazu. Wybierz opcję „Korekcja automatyczna geometrii obrazu”, aby włączyć funkcję korekcji automatycznej geometrii obrazu. Wybierz opcję „Korekcja ręczna geometrii obrazu”, aby dostosować cztery punkty oraz rozmiar ramki.

6 Asystent Google

- Odezwij się do Google'a, aby sterować telewizorem za pomocą głosu. Naciśnij przycisk Asystent Google na pilocie, aby wyszukać filmy i programy, uzyskać polecenia odpowiednie dla Twojego nastroju, otrzymać odpowiedzi, sterować inteligentnymi urządzeniami domowymi i nie tylko.

7 Google Cast



Google Cast

- Z łatwością udostępniaj ulubione filmy, utwory i inne treści telewizorowi przy użyciu funkcji Google Cast.
- Po prostu stuknij przycisk Wyświetl z aplikacji, które już znasz i uwielbiasz, aby transmitować treści rozrywkowe z telefonu, tabletu lub laptopa w telewizorze. Podczas transmisji możesz nadal korzystać z telefonu w innych celach – przewijaj media społecznościowe, wysyłaj wiadomości, a nawet odbieraj połączenia.

8 Instrukcje ładowania

- Bateria urządzenia należy ładować przy użyciu standardowego zasilacza dostarczonego przez producenta.
- Czas ładowania będzie dłuższy, jeżeli urządzenie jest włączone.
- Po podłączeniu do adaptera wyłączonego urządzenia stale podświetlona czerwona kontrolka informuje o ładowaniu, a podświetlona zielona kontrolka informuje o pełnym naładowaniu. (zielona kontrolka zgaśnie po 10 sekundach od podświetlenia.)
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez jakiś czas, naładuj je do pełna. Wyłączając urządzenie, wybierz tryb Wyłącz (w tym trybie pobór mocy jest niski, a urządzenia nie da się włączyć pilotem. Urządzenie można włączyć jedynie poprzez przyciśnięcie i przytrzymanie przycisku zasilania urządzenia.). Dodatkowo bateria rozładowuje się nawet wtedy, gdy urządzenie nie jest używane, dlatego ładuj je co 3 miesiące, aby nie doszło do nieodwracalnego spadku pojemności czy uszkodzenia spowodowanego niewystarczającą mocą baterii.

9 Uaktualnianie systemu

- System można uaktualnić pod warunkiem, że poziom naładowania baterii wynosi co najmniej 50% lub urządzenie jest podłączone do zasilacza.
- Aktualizacja przez Internet
Uaktualnienie urządzenia online można przeprowadzić w ustawieniach systemu.
Uwaga: Uaktualnienie urządzenia online można przeprowadzić w ustawieniach systemu „”

Bezpieczeństwo użycia

Zasady prawidłowego użycia urządzenia:

- Nie należy kierować światła z obiektywu w stronę oczu, ponieważ silny snop światła może spowodować uszkodzenie wzroku.
- Nie należy przesłaniać szczelin wentylacyjnych urządzenia, ponieważ grozi to uszkodzeniem podzespołów elektronicznych wewnątrz na skutek braku odprowadzania ciepła.
- Nie należy wycierać soczewek obiektywu za pomocą materiałów tekstylnych ani celulozowych, aby nie uszkodzić obiektywu. Kurz gromadzący się na soczewkach należy usuwać strumieniem czystego powietrza.
- Nie należy czyścić urządzenia za pomocą środków chemicznych, detergentów ani żadnych płynów, aby uniknąć korozji płytek drukowanych na skutek działania wody, wilgoci i płynów zostawiających osady mineralne.
- Urządzenie i jego komponenty i akcesoria należy trzymać poza zasięgiem dzieci.
- Urządzenie powinno być używane w suchym pomieszczeniu o dobrej wentylacji.
- Nie należy przechowywać urządzenia w miejscach zbyt gorących lub zbyt chłodnych, ponieważ skrajne temperatury obniżają trwałość urządzeń elektronicznych. Urządzenie powinno być używane i przechowywane w temperaturach w zakresie 0–40 °C.
- Urządzenie nie może być suszone za pomocą żadnych urządzeń grzewczych (takich jak suszarka lub kuchenka mikrofalowa).
- Nie należy poddawać urządzenia naciskowi ani układać na nim ciężkich przedmiotów, gdyż grozi to jego uszkodzeniem.
- Nie należy urządzeniem rzucać, uderzać go ani poddawać silnym wstrząsom, gdyż grozi to uszkodzeniem wewnętrznych obwodów elektronicznych.
- Nie należy podejmować prób samodzielnego demontażu ani montażu urządzenia. W razie wystąpienia jakichkolwiek problemów należy zwrócić się do serwisu XGIMI.
- Nie należy samodzielnie naprawiać urządzenia. Jeśli urządzenie lub jakikolwiek jego składnik nie działa prawidłowo, należy odpowiednio wcześniej skontaktować się z serwisem XGIMI albo zwrócić urządzenie do producenta w celu naprawy.
- Uwaga: przy zbyt długim słuchaniu z nadmierną głośnością nadmierne ciśnienie akustyczne wytwarzane przez słuchawki może powodować uszkodzenia słuchu.
- Podobnie jak w przypadku każdego źródła jaskrawego światła, nie należy wpatrywać się bezpośrednio w wiązkę, RG2 IEC 62471-5:2015.



Ostrzeżenie o zgodności z przepisami FCC

Urządzenie spełnia wymogi części 15 amerykańskich przepisów FCC. Podczas eksploatacji urządzenie spełnia 2 następujące warunki: (1) to urządzenie nie będzie powodować żadnych szkodliwych zakłóceń oraz (2) to urządzenie będzie odporne na zakłócenia, nawet takie, które mogą powodować jego niepożądane działanie. Podręcznik użytkownika lub instrukcja obsługi będzie przypominać użytkownikom, że celowe lub nieumyślne modyfikowanie i wymiana radiatorów bez pisemnego zatwierdzenia organu odpowiedzialnego za dopuszczenie do użytku może skutkować utratą prawa do korzystania z urządzenia. Jeśli podręcznik jest udostępniany w innej formie niż drukowana, na przykład w formie elektronicznej na dysku komputera lub w Internecie, to informacje wymagane w myśl tego zapisu mogą się znaleźć w podręczniku w alternatywnej postaci pod warunkiem, że użytkownicy będą mieć zapewniony do nich dostęp.

W przypadku cyfrowych urządzeń klasy B lub urządzeń peryferyjnych instrukcje podawane użytkownikom muszą zawierać poniższe lub podobne deklaracje znajdujące się w dobrze widocznym miejscu podręcznika:

Uwagi: to urządzenie pomyślnie przeszło testy zgodności z ograniczeniami w części 15 przepisów FCC dotyczącymi urządzeń cyfrowych klasy B. Ograniczenia te mają na celu zapobieganie powstawaniu szkodliwych zakłóceń w przypadku instalacji w budynkach mieszkalnych. Instalacja i używanie sprzętu z naruszeniem podanych instrukcji spowoduje, że urządzenie będzie wytwarzać i emitować energię w postaci promieniowania w zakresie częstotliwości radiowych i może wywoływać zakłócenia w komunikacji radiowej. Nie ma jednak gwarancji, że zakłócenia nie wystąpią nawet w przypadku prawidłowej instalacji. Jeśli urządzenie to powoduje zakłócenia odbioru sygnału radiowego lub telewizyjnego (co można sprawdzić przez włączenie i wyłączenie urządzenia), można próbować wyeliminować te zakłócenia jedną z następujących metod:

- Skierowanie anteny odbiorczej w inną stronę.
- Zwiększenie odległości między urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłącz urządzenie do gniazdka w innym obwodzie niż ten, do którego podłączony jest odbiornik.
- W razie wątpliwości można zwrócić się o pomoc do sprzedawcy lub wykwalifikowanego technika radio-telewizyjnego.
- To urządzenie działa jako podrzędne i pracuje w paśmie 2,4 GHz (2402-2480 MHz, 2412-2462 MHz) lub 5 GHz (5,180 GHz-5,240 GHz, 5,260 GHz-5,320 GHz, 5,500 GHz-5,700 GHz, 5,745 GHz-5,825 GHz).

EAC RoHS

FCC ID: 2AFENWM03A

Wymogi normy CE

1. Niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku wymiany baterii na baterię nieodpowiedniego typu. Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z instrukcjami.
2. Urządzenie może być podłączane tylko do interfejsu USB w wersji USB2.0.
3. Zasilacz powinien się znajdować w łatwo dostępnym miejscu w pobliżu urządzenia.
4. Testowany zakres temperatur roboczych: -10 C–40 C .
5. Zasilacz:
pozwala odciąć urządzenie od zasilania przez wyjęcie wtyczki
Parametry zasilacza:
Wejście: 100V-240V AC, 50/60Hz, 1.5A
Wyjście: 19.0V DC, 4.74A
6. Urządzenie spełnia wymogi bezpieczeństwa dla urządzeń emitujących fale radiowe, jeśli jest używane w odległości 20 cm od ciała.
7. Aby zapobiec możliwemu uszkodzeniu słuchu, nie należy słuchać zbyt długo przy wysokim poziomie głośności.

Deklaracja zgodności

Niniejszym XGIMI Technology Co., Ltd oświadcza, że to urządzenie spełnia zasadnicze wymogi i inne stosowne przepisy dyrektywy 2014/53/WE.

Ten produkt jest dopuszczony do użycia w niektórych krajach członkowskich UE. Na przykład, urządzenie może być używane w następujących państwach członkowskich:

Działanie w paśmie 5,15–5,25 GHz jest ograniczone wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.
Niniejsza częstotliwość ma zastosowanie do następujących państw członkowskich lub obszaru geograficznego w obrębie państwa członkowskiego gdzie obowiązują ograniczenia w dopuszczaniu do użycia albo specjalne wymogi w zakresie dopuszczania do użycia.

 			
BE	EL	LT	PT
BG	ES	LU	RO
CZ	FR	HU	SI
DK	HR	MT	SK
DE	IT	NL	FI
EE	CY	AT	SE
IE	LV	PL	UK

Deklaracja zgodności z normami emisji promieniowania

W przypadku pilota zdalnego sterowania to urządzenie jest zgodne z limitami FCC narażenia na promieniowanie, obowiązującymi w środowisku niekontrolowanym.

Nadajnik ten nie może być umiejscowiony ani używany łącznie z innymi antenami lub nadajnikami.

W odniesieniu do projektora LED to urządzenie spełnia normy emisji promieniowania obowiązujące w otoczeniu niekontrolowanym. Podczas instalacji i obsługi tego urządzenia odległość radiatora od ciała powinna wynosić przynajmniej 20 cm.

		
BE	HR	AT
BG	IT	PL
CZ	CY	PT
DK	LV	RO
DE	LT	SI
EE	LU	SK
IE	HU	FI
EL	MT	SE
ES	NL	UK
FR		

Uwagi: Częstotliwości z zakresu 5150–5250 MHz są dopuszczalne tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń.

Niniejsza częstotliwość ma zastosowanie do następujących państw członkowskich lub obszaru geograficznego w obrębie państwa członkowskiego, gdzie obowiązują ograniczenia w dopuszczaniu do użycia albo specjalne wymogi w zakresie dopuszczania do użycia.

Utylizacja zużytych produktów:



Produkt ten został wyprodukowany z materiałów i komponentów wysokiej jakości, które można poddawać recyklingowi.



Ten symbol na produkcie potwierdza ochronę zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/UE.

* Należy stosować wyłącznie dodatki i akcesoria wskazane lub dostarczone przez producenta (takie jak prawidłowy zasilacz).

* Uwaga: ten produkt może emitować szkodliwe promieniowanie świetlne.

Leia atentamente as Instruções do Produto antes de o utilizar.

Obrigado por comprar e utilizar os produtos da XGIMI Technology Co., Ltd. (doravante designada "XGIMI Technology" ou "XGIMI"). Deve ler atentamente as Instruções do Produto antes de o utilizar para salvaguardar os seus interesses e segurança. A XGIMI Technology não se responsabiliza por qualquer lesão pessoal, dano material ou perda que possa resultar de uma utilização incorreta ou não segura deste produto.

Acerca das Instruções do Produto (doravante designadas as "Instruções")

Os direitos de autor das Instruções pertencem à XGIMI Technology. As marcas comerciais e os nomes mencionados nas Instruções pertencem aos respetivos proprietários.

Caso o conteúdo das Instruções não corresponda ao produto real, o produto real prevalecerá.

Caso não concorde com qualquer cláusula ou conteúdo das Instruções, deverá comunicar a sua objecção por escrito à XGIMI Technology num prazo de 7 dias após a compra. Se não comunicar qualquer objecção, confirma que aceita, compreende e concorda com todo o conteúdo das Instruções.

Google TV e Google Cast são marcas comerciais da Google LLC.

O Assistente Google não está disponível em determinados idiomas e países. A disponibilidade dos serviços varia consoante o país e o idioma.

HDMI®

HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

O HDMI High-Definition Multimedia Interface e o logótipo HDMI são marcas comerciais ou marcas registadas da HDMI Licensing Administrator, Inc.

Dolby Audio

Dolby, Dolby Audio, Pro Logic e o símbolo de D duplo são marcas comerciais da Dolby Laboratories Licensing Corporation.

* Modelo: WM03A

* A XGIMI Technology reserva-se o direito de interpretar e/ou alterar as Instruções.

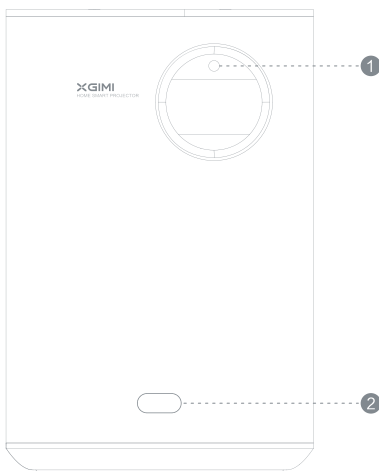
Visão Geral

1. Vista frontal

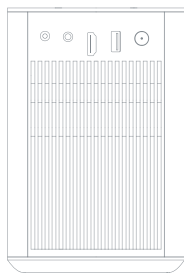
- 1 Focagem automática Componente ToF

- 2 Correção trapezoidal automática

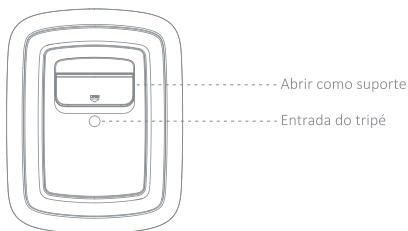
Nota: Para prevenir falhas da correção trapezoidal, não bloquear o sensor.



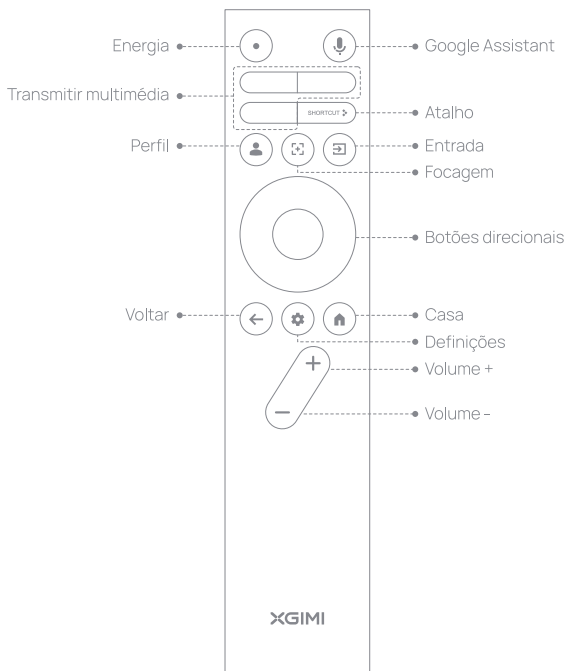
2. Viste de botões e entradas



3. Vista inferior



4.Vista remota



5. Guia de Indicadores LED

Botão do Dispositivo	Estado do Dispositivo	Estado do LED	Descrição
	Dispositivo ligado	Desativado	A capacidade da bateria é superior a 30%
		Vermelho a piscar	A capacidade da bateria é inferior a 30%
	Dispositivo desligado	Vermelho fixo	A carregar. A capacidade da bateria é inferior a 90%
		Verde fixo, depois desligado	A capacidade da bateria é superior a 90%

6. Estado do Dispositivo

- Exibição desativada: Apenas desliga a exibição. Os restantes componentes continuam a funcionar.
- Reiniciar: Reinicia o dispositivo por completo.
- Suspensão: o dispositivo será reiniciado rapidamente na próxima vez.
- Desligar: desligue o dispositivo completamente. Este modo é adequado para passeios. Da próxima vez, mantenha pressionado o botão de energia do dispositivo durante 3 s para ligar o dispositivo.

Introdução

1 Ligar/desligar o dispositivo

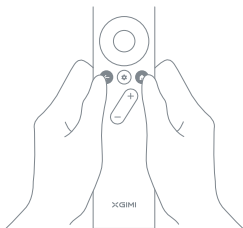
Quando utiliza o dispositivo pela primeira vez, a função de prevenção de toque acidentais é ativada. Assim sendo, mantenha pressionado o botão de energia do dispositivo durante 3 s para ligar o dispositivo. Recomendamos que ligue o dispositivo à fonte de alimentação durante a primeira utilização.

2 Como iniciar o dispositivo

Estado do dispositivo	Como iniciar o dispositivo
Adaptador de corrente ligado	Mantenha pressionado o botão de energia do dispositivo durante 1,5 s ou pressione brevemente o botão de energia do controlo remoto
Adaptador de corrente não ligado	Mantenha pressionado o botão de energia do dispositivo durante 1,5 s

Ação	Acionador	Como acionar	Descrição
Desligar a fonte de alimentação	Botão de energia do dispositivo	Mantenha pressionado o botão de energia do dispositivo durante 3 s	Este modo é adequado quando não pretende utilizar o dispositivo por um período prolongado, pois permite prolongar a vida útil da bateria
	Botão de energia do controlo remoto	Mantenha pressionado o botão de energia do controlo remoto e siga as instruções no ecrã para selecionar a ação	
Suspender	Botão de energia do dispositivo	Pressione o botão de energia do dispositivo	Neste modo, o dispositivo consome muito pouca energia e pode ser iniciado rapidamente na próxima vez que for utilizado
	Botão de energia do controlo remoto	Pressione o botão de energia do controlo remoto	
Desligar o ecrã	Botão de energia do controlo remoto	Mantenha pressionado o botão de energia do controlo remoto e siga as instruções no ecrã para selecionar a ação	Desligue o ecrã apenas com os outros componentes a funcionar normalmente

3 Emparelhamento do Controle Remoto



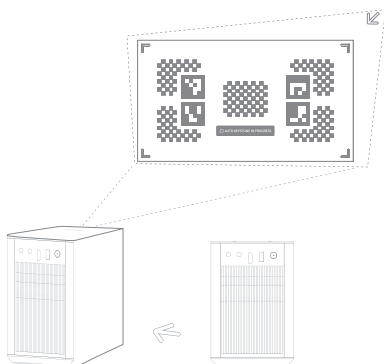
- Coloque o controle remoto a menos de 10cm do dispositivo, prima " ← " e " ➤ " em simultâneo; começa a piscar um indicador luminoso quando o controle remoto entrar em modo de emparelhamento. Assim que começar a piscar, pode libertar o botão, e a ligação foi estabelecida com êxito quando ouvir um sinal sonoro.
- Se o emparelhamento falhar, repita os passos anteriores após 30 segundos.

4 Descrição das Funções do Controle Remoto

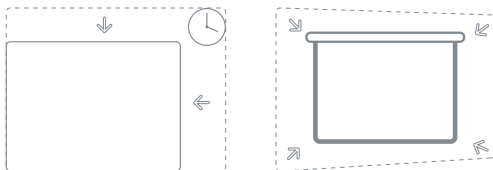
Utilize o botão de focagem do controle remoto  para focar: pressione brevemente para focar automaticamente; mantenha pressionado para focar manualmente. Utilize os botões direcionais esquerdo e direito para focar manualmente.

5 Correção trapezoidal automática

- Quando a função de correção trapezoidal automática está ativada, o enquadramento da imagem ajusta-se automaticamente quando mudar o dispositivo de lugar.



- Quando a função automática de evitar obstáculos está ativada, o enquadramento da imagem evita automaticamente os obstáculos que possam existir na área de projeção. Quando a função de alinhamento automático do ecrã está ativada, o enquadramento da imagem ajusta-se automaticamente ao ecrã se existir um ecrã de 16:9 ou 16:10 na área de projeção.



- Utilize o botão  do controlo remoto para aceder a Definições > Projetor > Keystone > Correção keystone automática. Seleccione “Correção keystone automática” para ativar a função de correção keystone automática. Seleccione “Correção keystone manual” para ajustar os quatro pontos e o tamanho da moldura.

6 Assistente Google

- Fale com o Google para controlar a TV com a sua voz. Prima o botão Assistente Google no seu controlo remoto para procurar filmes e programas de TV, obter recomendações consoante a sua disposição, obter respostas e controlar os dispositivos domésticos inteligentes, entre outros.

7 Google Cast



- Transmita facilmente os seus filmes e músicas favoritos para a sua TV, entre outras coisas, com o Google Cast.
- Nas aplicações que já conhece e adora, prima o botão Transmitir para reproduzir conteúdos de entretenimento na TV, a partir do seu telefone, tablet ou portátil. Enquanto transmite, pode continuar a usar o seu telefone para navegar pelas redes sociais, enviar mensagens e até receber chamadas

8 Instruções de Carregamento

- O dispositivo pode ser carregado através de um transformador padrão oficial.
- O tempo de carregamento será maior quando o dispositivo está ligado.
- Se ligar a um adaptador no estado desligado, uma luz indicadora vermelha estática representa o carregamento, enquanto a luz indicadora verde representa que a bateria está totalmente carregada. (A luz indicadora verde apaga depois de estar acesa durante 10 s.)
- Carregue totalmente o dispositivo se não pretender utilizá-lo durante um período prolongado. Quando desligar o dispositivo, selecione o modo Desligar (neste modo, o consumo de energia é baixo e o dispositivo não pode ser ligado com o controlo remoto. O dispositivo pode ser ligado apenas mantendo pressionado o botão de alimentação). Além disso, como a bateria descarrega ao longo de um período prolongado, carregue o dispositivo a cada 3 meses para evitar a perda irreversível da capacidade ou danos resultantes de uma carga insuficiente da bateria.

9 Atualização do Sistema

- O sistema só pode ser atualizado quando o dispositivo está ligado a uma fonte de alimentação ou a bateria tem uma carga de, pelo menos, 50%.
- Atualização online

A atualização online pode ser efetuada através das definições do sistema.

Nota: A atualização online pode ser efetuada através das definições do sistema, em "⚙️"

Precauções importantes

Utilização correta do dispositivo:

- Não direcionar a lente para os olhos porque a luz forte do projetor pode causar lesões oculares.
- Não bloquear a entrada/saída de ar do dispositivo a fim de evitar danos aos dispositivos eletrônicos internos resultantes de uma falha normal de dissipação de calor do dispositivo.
- Não limpar a lente diretamente com utensílios de limpeza, incluindo papel e tecido, a fim de evitar danos na lente. Limpar o pó da superfície da lente através de um sopro de ar limpo.
- Não lavar o dispositivo com produtos químicos, detergentes, ou qualquer líquido a fim de evitar que a placa de circuito seja corroída pela água da chuva, humidade e líquidos que contenham minerais.
- Manter o dispositivo e os seus componentes e acessórios fora do alcance das crianças.
- Certifique-se de que o dispositivo é utilizado num ambiente seco e ventilado.
- Não armazenar o dispositivo em locais sobreaquecidos ou sobrearrefecidos, porque as temperaturas extremas encurtarão a vida útil dos dispositivos eletrônicos. Colocar e utilizar o dispositivo num ambiente de 0 C -40 C .
- Não colocar o aparelho em nenhum equipamento de aquecimento (como secador e forno de micro-ondas) para secagem.
- Não forçar o dispositivo ou colocar obstáculos sobre ou atrás do mesmo para evitar danos no dispositivo.
- Não atirar, bater ou abanar bruscamente o dispositivo para evitar danos na placa de circuito interno.
- Não tente desmontar e montar o dispositivo você mesmo. Se ocorrer algum problema, contacte o serviço pós-venda da XGIMI.
- Não repare nenhum produto por conta própria. Se o dispositivo ou qualquer componente não estiver a funcionar corretamente, consulte o serviço pós-venda da XGIMI de forma atempada ou devolva-o à fábrica para reparação.
- Manuseie com cuidado o auricular, uma pressão de som excessiva nos auriculares e auscultadores poderá causar a perda de audição.
- Tal como qualquer fonte de luz, não olhar diretamente para o feixe, RG2 IEC 62471-5:2015.



RG2

Aviso da FCC

O dispositivo cumpre as disposições da Parte 15 das Regras da FCC. O funcionamento cumpre as 2 condições seguintes: (1) o dispositivo não causará interferências prejudiciais, e (2) o dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam resultar em operações acidentais. O manual do utilizador ou as instruções de funcionamento devem lembrar aos utilizadores que a alteração e substituição intencional ou não intencional dos radiadores sem a aprovação explícita da parte responsável pela conformidade pode impedir o utilizador de operar o dispositivo. Se o manual for fornecido num formato diferente do papel, como, por exemplo, fornecido em disco de computador através da Internet, então a informação requerida na secção pode ser incluída no manual no formulário alternativo, sob a premissa de que os utilizadores podem ter acesso à informação do formulário.

Para dispositivos digitais ou periféricos de classe B, as instruções fornecidas pelos utilizadores devem incluir as seguintes declarações ou semelhantes e colocá-las num local de destaque do texto do manual:

Notas: o dispositivo foi testado e obedece aos limites estabelecidos para dispositivos digitais de classe B, conforme a Parte 15 das Regras da FCC. Estas restrições destinam-se a proporcionar a prevenção eficaz de interferências prejudiciais numa instalação residencial. Se a instalação e utilização não forem realizadas de acordo com as instruções, o dispositivo irá gerar e irradiar energia de radiofrequência, podendo causar interferências prejudiciais às comunicações via rádio. No entanto, não há garantia de que não ocorram interferências numa determinada instalação. Se o dispositivo causar interferência prejudicial à receção de rádio ou televisão (determinada pela paragem e arranque do dispositivo), sugere-se que os utilizadores tentem corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Reposicionar a direção de receção da antena.
- Aumentar a distância entre o dispositivo e o recetor.
- Ligar o dispositivo a uma tomada ou a um circuito diferente daquele a que está ligado o recetor.
- Consultar distribuidores ou técnicos de rádio/televisão experientes para procurar ajuda.
- Este dispositivo atua como subordinado, funcionando na banda de 2,4 GHz (2402-2480 MHz, 2412-2462 MHz) ou na banda de 5 GHz (5,180 GHz-5,240 GHz, 5,260 GHz-5,320 GHz, 5,500 GHz-5,700 GHz, 5,745 GHz-5,825 GHz).

Aviso da FCC

1. Risco de explosão se a bateria for substituída por um tipo incorreto. Eliminar as baterias usadas de acordo com as instruções.
2. O produto só deve ser ligado a uma interface USB da versão USB2.0.
3. O transformador deve ser instalado perto do equipamento e deve ser de fácil acesso.
4. Intervalo de temperaturas de funcionamento EUT: -10 °C -40 °C .
5. Transformador:
A tomada considerada como dispositivo de desconexão do transformador
Alimentação elétrica e ADP (classificação):
Entrada: CA 100V-240V, 50/60Hz, 1.5A
Saída: DC 19.0V, 4.74A
6. O dispositivo cumpre as especificações de RF quando é utilizado a uma distância de 20 cm do corpo humano.
7. Para evitar possíveis lesões auditivas, não ouvir em níveis de volume elevados durante períodos prolongados.

Declaração de conformidade

A XGIMI Technology Co., Ltd declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/53/EU.

Este produto está autorizado a ser utilizado em alguns dos estados membros da UE. Por exemplo, o dispositivo pode ser utilizado nos seguintes Estados-Membros:

As operações na faixa dos 5,15-5,25 GHz são limitadas apenas à utilização em interiores Esta frequência é aplicável aos seguintes Estados-Membros, ou à área geográfica dentro de um Estado-Membro onde existam restrições à colocação em serviço ou requisitos de autorização de utilização.

 			
BE	EL	LT	PT
BG	ES	LU	RO
CZ	FR	HU	SI
DK	HR	MT	SK
DE	IT	NL	FI
EE	CY	AT	SE
IE	LV	PL	UK

Declaração de exposição à radiação

Para o controlo remoto, este dispositivo cumpre os limites de exposição às radiações impostos pela FCC para um ambiente não controlado.

O transmissor não deve ser colocado ou operado em conjunto com qualquer outra antena ou transmissor.

Para o projetor LED, o dispositivo cumpre os limites de exposição à radiação especificados pela FCC para ambientes não controlados. Na instalação e funcionamento do dispositivo, a distância entre o radiador e o corpo deve ser de pelo menos 20 cm.

		
BE	HR	AT
BG	IT	PL
CZ	CY	PT
DK	LV	RO
DE	LT	SI
EE	LU	SK
IE	HU	FI
EL	MT	SE
ES	NL	UK
FR		

Notas: O intervalo de frequência de 5150-5250 MHz destina-se apenas à utilização em interiores.

Esta frequência é aplicável aos seguintes Estados-Membros, ou à área geográfica dentro de um Estado-Membro onde existam restrições à colocação em serviço ou requisitos de autorização de utilização.

Instruções de eliminação de produtos usados:



O produto é concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade que são recicláveis.



Este símbolo no produto indica que se encontra protegido ao abrigo da Directiva 2012/19/UE.

- * Utilizar apenas acessórios especificados ou fornecidos pelo fabricante (como o transformador exclusivo etc.).
- * Tenha em atenção que este produto pode emitir radiação luminosa nociva.

Перед использованием устройства внимательно прочтите «Руководство пользователя».

Благодарим вас за покупку и использование продукции компании XGIMI Technology Co., Ltd. (далее по тексту — «XGIMI Technology» или «XGIMI»). Для вашей безопасности и успешного освоения этого устройства перед его использованием внимательно прочтите «Руководство пользователя». XGIMI Technology не несет ответственности за любые травмы, материальный ущерб или другие убытки, которые могут возникнуть в результате неправильного или небезопасного использования этого устройства.

О «Руководстве пользователя» (далее по тексту — «Руководство»)

Авторское право на Руководство принадлежит компании XGIMI Technology. Товарные знаки и названия, упоминаемые в Руководстве, принадлежат соответствующим правообладателям.

В случае несоответствия устройства описанию в Руководстве характеристики устройства имеют преимущественную силу.

О любых возражениях против любого содержимого или положений Руководства следует в течение 7 дней после покупки в письменной форме сообщить компании XGIMI Technology. В противном случае будет считаться, что вы соглашаетесь со всем содержимым Руководства, понимаете и принимаете его.

Google TV и Google Cast являются товарными знаками Google LLC.

Google Ассистент недоступен в некоторых странах и на некоторых языках. Доступность служб зависит от страны и языка.



HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

HDMI (High Definition Multimedia Interface — мультимедийный интерфейс высокой четкости) и логотип HDMI — товарные знаки или зарегистрированные товарные знаки организации HDMI Licensing Administrator, Inc.



Dolby, Dolby Audio, Pro Logic и символ в виде двойной буквы «D» — товарные знаки Dolby Laboratories Licensing Corporation.

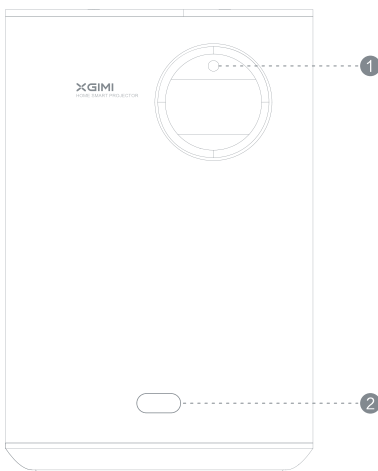
* Модель: WM03A

* XGIMI Technology оставляет за собой право вносить разъяснения и изменения в данное Руководство.

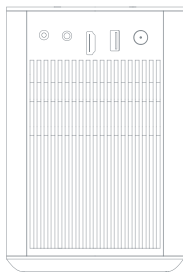
Обзор

1. Вид спереди

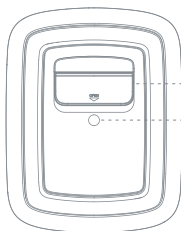
- ❶ Автофокусировка Компонент ToF
- ❷ Автоматическая коррекция трапецеидальных искажений Примечание.
Не закрывайте датчик, чтобы избежать сбоев коррекции трапецеидальных искажений.



2. Расположение кнопок и портов



3. Вид снизу



Откройте, чтобы использовать как подставку.

Гнездо для штатива.

4. Вид пульта ДУ



5.Руководство по светодиодным индикаторам

Кнопка устройства	Состояние устройства	Состояние светодиода	Описание
	Устройство включено	Выкл.	Заряд аккумулятора больше 30 %
		Мигает красным	Заряд аккумулятора меньше 30 %
	Устройство выключено	Горит красным	Идет зарядка. Заряд аккумулятора меньше 90 %
		Горит зеленым. Затем выключается	Заряд аккумулятора больше 90 %

6.Состояние устройства

- «Выключить дисплей»: выключается только дисплей. Остальные компоненты продолжают работать.
- «Перезапустить»: полный перезапуск устройства.
- Спящий режим: позволяет быстро возобновить работу устройства.
- «Выключить»: устройство полностью выключается. Этот режим подходит для поездок. В следующий раз нажмите и удерживайте кнопку питания на устройстве в течение 3 секунд, чтобы включить устройство.

Начало работы

1 Включение и выключение устройства

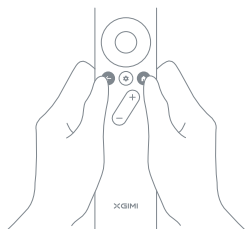
Если устройство используется впервые, включен режим предотвращения случайного нажатия. Поэтому нажмите и удерживайте кнопку питания на устройстве в течение 3 секунд, чтобы включить устройство. Мы рекомендуем подключить устройство к источнику питания при первом использовании.

2 Включение устройства

Состояние устройства	Включение устройства
Адаптер питания подключен	Нажмите и удерживайте кнопку питания на устройстве в течение 1,5 с или одновременно нажмите кнопку питания на пульте дистанционного управления
Адаптер питания не подключен	Нажмите и удерживайте кнопку питания на устройстве в течение 1,5 с

Действие	Выключатель	Как включить	Описание
Выключение питания	Кнопка питания на устройстве	Нажмите и удерживайте кнопку питания на устройстве в течение 3 с	Этот режим подходит для тех случаев, когда устройство не будет использоваться в течение длительного времени, так как он позволяет увеличить срок службы аккумулятора
	Кнопка питания на пульте дистанционного управления	Нажмите и удерживайте кнопку питания на пульте дистанционного управления и выберите действие, следуя инструкциям на экране	
Сон	Кнопка питания на устройстве	Нажмите кнопку питания на устройстве	В этом режиме устройство потребляет совсем немного энергии и может быть быстро запущено снова
	Кнопка питания на пульте дистанционного управления	Нажмите кнопку питания на пульте дистанционного управления	
Выключение экрана	Кнопка питания на пульте дистанционного управления	Нажмите и удерживайте кнопку питания на пульте дистанционного управления и выберите действие, следуя инструкциям на экране	В этом режиме отключается только экран, а все остальные компоненты продолжают работать как обычно

3 Сопряжение пульта ДУ



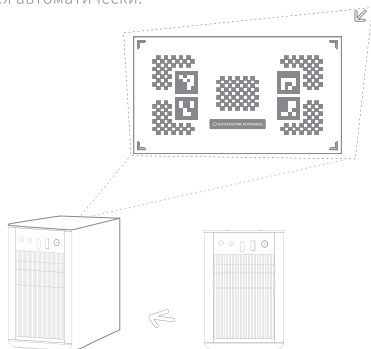
- Держите пульт ДУ в пределах 10 см от устройства. Одновременно нажмите и удерживайте кнопки «←» и «↵». Когда пульт ДУ перейдет в режим сопряжения, начнет мигать индикатор. После этого можно перестать удерживать кнопки. Соединение будет успешно установлено, когда раздастся звук колокольчика.
- Если сопряжение выполнить не удалось, повторите указанные выше действия через 30 секунд.

4 Описание функций пульта ДУ

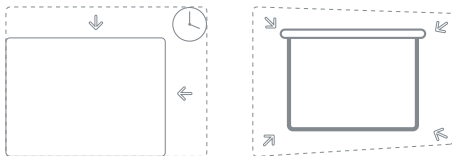
Нажмите кратковременно кнопку фокусировки на пульте дистанционного управления  для автоматической фокусировки или нажмите и удерживайте кнопку для фокусировки вручную. При ручной фокусировке используйте кнопки со стрелками «влево» и «вправо».

5 Автоматическая коррекция трапецеидальных искажений

- Когда включена функция автоматической коррекции трапецеидальных искажений, при перемещении устройства в другое место кадр будет настраиваться автоматически.



- Если в зоне проецирования есть препятствия, то при включенной функции автоматического обхода препятствий автоматически выбирается место проецирования кадра с обходом препятствия. Когда включена функция автоматической подстройки под экран, кадр будет автоматически вписываться в экран, если в области проецирования есть экран с соотношением сторон 16:9 или 16:10.



- С помощью кнопки  на пульте дистанционного управления перейдите в раздел «Настройки» > «Проектор» > «Трапецеидальные искажения» > «Автоматическая коррекция трапецеидальных искажений». Выберите «Автоматическая коррекция трапецеидальных искажений», чтобы включить эту функцию. Выберите «Ручная коррекция трапецеидальных искажений», чтобы настроить положение четырех точек и размер кадра.

6 Google Ассистент

- Говорите с Google, чтобы управлять телевизором с помощью голоса. Нажмите кнопку Google Ассистент на пульте ДУ, чтобы искать фильмы и шоу, получить рекомендации, соответствующие вашему настроению, или ответы на свои вопросы, управлять интеллектуальными устройствами в доме и выполнять другие операции.

7 Google Cast



Google Cast

- Google Cast позволяет легко транслировать ваши любимые фильмы, музыку и многое другое на ваш телевизор.
- Просто коснитесь кнопки трансляции в приложениях, которые вы уже знаете и любите, чтобы транслировать развлечения с телефона, планшета или ноутбука на свой телевизор. Во время трансляции вы можете продолжать использовать свой телефон для других целей — просматривать социальные сети, отправлять текстовые сообщения и даже принимать звонки.

8 Инструкции по зарядке

- Устройство следует заряжать с помощью официального стандартного адаптера.
- При зарядке во включенном состоянии время зарядки увеличивается.
- При подключении адаптера питания к выключенному устройству немигающий красный индикатор будет означать выполняющуюся зарядку, а зеленый — что аккумулятор полностью заряжен. (зеленый индикатор будет гореть в течение 10 с, а затем погаснет.)
- Если вы не собираетесь использовать устройство в течение длительного времени, зарядите его полностью. При выключении устройства выберите режим отключения питания (в этом режиме устройство потребляет минимум энергии и не может быть включено с помощью пульта дистанционного управления; оно может быть включено только нажатием и удержанием кнопки питания на устройстве). Кроме того, поскольку при длительном простое устройства аккумулятор разряжается, выполняйте зарядку устройства каждые 3 месяца, чтобы не допустить необратимой потери емкости аккумулятора или повреждения устройства из-за недостаточного заряда.

9 Обновление системы

- Систему можно обновить, только если аккумулятор заряжен на 50 % или если устройство подключено к источнику питания.
- Обновление по сети
Обновление по сети можно выполнить в настройках системы.
Примечание. Обновление по сети можно выполнить в настройках системы «».

Важные меры предосторожности

Правильно используйте устройство:

- Не направляйте объектив в глаза, так как яркий свет проектора может повредить их.
- Не закрывайте втяжные и вытяжные вентиляционные отверстия устройства, чтобы избежать повреждения внутренних электронных компонентов в результате нарушения нормального теплоотвода от устройства.
- Не протирайте объектив непосредственно чистящими средствами, включая бумагу и ткани, чтобы не повредить объектив. Удаляйте пыль с поверхности объектива путем продувки чистым воздухом.
- Не мойте устройство химическими веществами, моющими средствами и другими жидкостями, чтобы предотвратить коррозию печатной платы от дождевой воды, влаги и минерализованных жидкостей.
- Храните устройство, его компоненты и аксессуары в недоступном для детей месте.
- Используйте устройство в сухом и вентилируемом помещении.
- Не храните устройство в слишком жарких и слишком холодных местах, поскольку экстремальные температуры сокращают срок службы электронных устройств. Устанавливайте и используйте устройство в местах с температурой от 0 °C до 40 °C.
- Не помещайте устройство для сушки в какое-либо нагревательное оборудование (например, сушилку и микроволновую печь).
- Не прилагайте к устройству чрезмерных усилий и не размещайте на нем или на его задней части какие-либо предметы, чтобы не повредить устройство.
- Не бросайте, не ударяйте и не трясите устройство, чтобы не повредить внутреннюю печатную плату.
- Не пытайтесь самостоятельно разбирать и собирать устройство. При появлении каких-либо проблем обращайтесь в сервисный центр XGIMI.
- Не ремонтируйте какие-либо компоненты самостоятельно. Если устройство или какой-либо компонент не работают должным образом, своевременно обратитесь в сервисный центр XGIMI или верните их на завод для ремонта.
- Соблюдайте осторожность при использовании наушников. Чрезмерное звуковое давление от наушников и гарнитуры может привести к потере слуха.
- Как и в случае с любым ярким источником, не смотрите прямо на луч, RG2 IEC 62471-5:2015



Предупреждение о соответствии требованиям FCC

Устройство соответствует положениям части 15 правил FCC. Эксплуатация устройства соответствует двум следующим условиям: (1) это устройство не будет создавать вредные помехи, и (2) это устройство должно принимать помехи от других источников, включая помехи, которые могут вызвать случайное выполнение операций. Руководство пользователя или инструкции по эксплуатации должны напоминать пользователям, что преднамеренное или непреднамеренное изменение конструкции и замена излучателей без явного разрешения ответственной стороны, отвечающей за соблюдение требований, может аннулировать право пользователя использовать устройство. Если руководство предоставляется не в бумажной форме, а, например, на диске компьютера с получением через Интернет, то информация, требуемая в разделе, может быть включена в руководство в альтернативной форме при условии, что пользователи могут иметь доступ к этой форме информации.

Для цифровых или периферийных устройств класса В инструкции, предоставляемые пользователям, должны включать следующие или аналогичные положения и содержать их на видном месте в тексте руководства:

Примечания. Устройство было протестировано на соответствие ограничениям части 15 правил FCC для цифровых устройств класса В. Эти ограничения направлены на эффективное предотвращение вредных помех при установке в жилых помещениях. Если установка и использование выполняются не в соответствии с инструкциями, устройство будет генерировать и излучать радиочастотную энергию и может создавать вредные помехи для радиосвязи. Однако нет гарантии, что помехи не возникнут при какой-либо конкретной установке. Если устройство действительно создает вредные помехи приему радио- или телесигналов (определяется остановкой и запуском устройства), рекомендуется попытаться устранить помехи одним или несколькими из следующих способов.

- Изменить направление приемной антенны.
- Увеличить расстояние между устройством и приемником.
- Подключить устройство к розетке в цепи, отличной от цепи, к которой подключен приемник.
- Обратиться за помощью к дистрибьюторам или опытным специалистам по радио и телевидению.
- Устройство функционирует в качестве управляемого в диапазоне 2,4 ГГц (2402–2480 МГц, 2412–2462 МГц) или 5 ГГц (5,180–5,240 ГГц, 5,260–5,320 ГГц, 5,500–5,700 ГГц, 5,745–5,825 ГГц).

EAC RoHS
FCC ID: 2AFENWM03A

Обслуживание в соответствии с маркировкой CE

1. При установке батарей неправильного типа возникает риск взрыва.
Утилизируйте использованные батареи в соответствии с инструкциями.
2. Изделие можно подключать только к USB-интерфейсу версии USB2.0.
3. Адаптер должен устанавливаться рядом с оборудованием и быть легко доступен.
4. Диапазон рабочих температур тестируемого устройства: от -10 до 40 °C.
5. Адаптер:
Вилка рассматривается в качестве отключающего устройства адаптера.
Блок питания и адаптер (номинал):
На входе: переменный ток, 100–240 В, 50/60 Гц, 1.5А
На выходе: 19.0 В пост. тока, 4.74А
6. Устройство соответствует требованиям по радиоизлучениям при использовании устройства на расстоянии 20 см от тела.
7. Чтобы предотвратить возможное повреждение слуха, не слушайте устройство на большой громкости в течение длительного времени.

Декларация соответствия

Компания XGIMI Technology Co., Ltd настоящим заявляет, что это изделие соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы 2014/53/EU.

Это изделие разрешено использовать в некоторых государствах-членах ЕС. Например, устройство можно использовать в следующих государствах-членах:

 			
BE	EL	LT	PT
BG	ES	LU	RO
CZ	FR	HU	SI
DK	HR	MT	SK
DE	IT	NL	FI
EE	CY	AT	SE
IE	LV	PL	UK

Эксплуатация в диапазоне 5,15–5,25 ГГц разрешена только внутри помещений. Эта частота относится к следующим государствам-членам или географической области внутри государства-члена, где действуют ограничения на ввод в эксплуатацию или требования для получения разрешения на использование.

Заявление о воздействии излучений

Что касается пульта ДУ, устройство соответствует ограничениям FCC на воздействие излучений, установленным для неконтролируемых сред.

Передатчик нельзя размещать или использовать вблизи какой-либо другой антенны или передатчика.

Что касается светодиодного проектора, устройство соответствует ограничениям FCC на воздействие излучений, установленным для неконтролируемых сред. При установке и эксплуатации устройства расстояние между излучателем и телом должно быть не менее 20 см.

Примечания. Диапазон частот 5150–5250 МГц предназначен только для использования внутри помещений.

Эта частота относится к следующим государствам-членам или географической области внутри государства-члена, где требуется соблюдать ограничения на ввод в эксплуатацию или получать разрешения на использование.

		
BE	HR	AT
BG	IT	PL
CZ	CY	PT
DK	LV	RO
DE	LT	SI
EE	LU	SK
IE	HU	FI
EL	MT	SE
ES	NL	UK
FR		

Инструкции по утилизации использованных продуктов:



Изделие разработано и изготовлено с использованием высококачественных материалов и компонентов, пригодных для переработки.



Этот символ на продукте указывает, что он защищен в соответствии с Директивой 2012/19/EU.

* Используйте только принадлежности и аксессуары, указанные или предоставленные производителем (например, специальный адаптер питания и т. д.).

* Помните, что это изделие может излучать опасное световое излучение.

Правила и условия транспортировки

Транспортировка устройства допускается только в заводской упаковке, любым, видом транспорта, без каких-либо ограничений по расстоянию.

Правила и условия реализации

Без ограничений

Назначение

Проектор предназначен для отображения графической и текстовой, информации, передаваемой от источника цифрового видеосигнала.

使用本產品之前，請仔細閱讀產品說明書

感謝您購買和使用極米科技有限公司（以下簡稱「極米科技」或「極米」）的產品。使用本產品之前應仔細閱讀「產品說明書」，以維護您的安全和利益。如果您未按照產品說明書或注意事項操作，而造成任何的人身傷害、財產損失或其他損失，極米科技不承擔任何責任。

關於產品說明書（以下簡稱“說明書”）

本說明書的版權屬於極米科技。
說明書中提及的商標和名稱屬於其各自的權利擁有者。
如果說明書的內容與實際產品不符，則以實際產品為準。

若對本說明書中的任何內容或條款有任何異議，請於購買後 7 天內以書面形式回報給極米科技；否則視為您同意、理解並接受本說明書的所有內容。

Google TV 和 Google Cast 是 Google LLC 的商標。

Google 助理不支援某些語言版本，並且在某些國家/地區尚且無法使用。服務的可用性因國家/地區和語言而異。



HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

HDMI 高解析度多媒體介面和 HDMI 標誌是 HDMI Licensing Administrator, Inc. 的商標或註冊商標。



Dolby、Dolby Audio、Pro Logic 和雙 D 符號是 Dolby Laboratories Licensing Corporation 的商標。

* 型號：WM03A

* 極米科技保留解釋和修改說明書的權利。

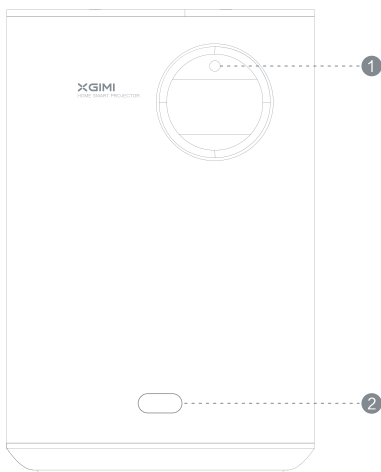
概觀

1. 前視圖

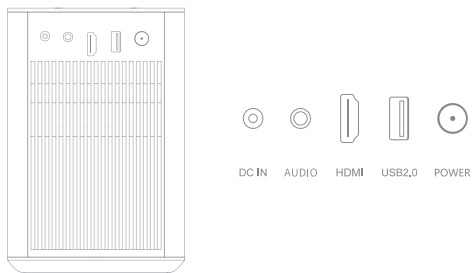
- ① 自動對焦ToF 零件

- ② 自動梯形校正

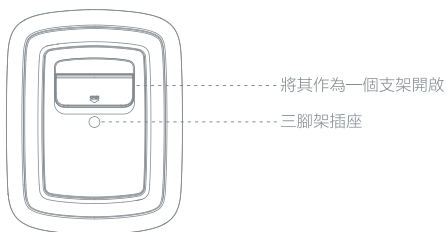
附註：請勿阻塞感應器，防止梯形校正失敗



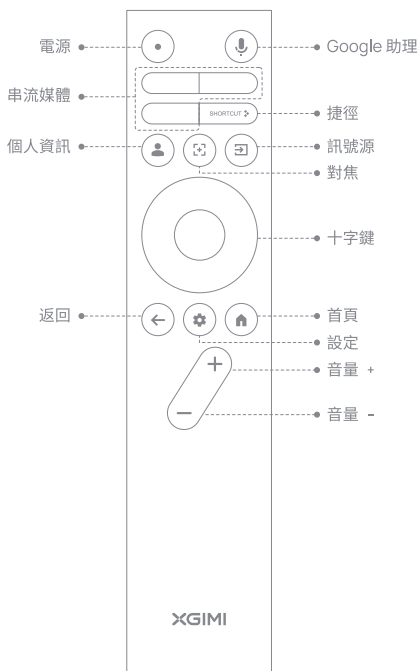
2. 按鈕與輸入視圖



3. 底視圖



4.遠端視圖



5.LED 指示燈指南

裝置按鈕	裝置狀態	LED 狀態	說明
	裝置開啟	關閉	電池容量超過 30%
		紅燈持續閃爍	電池容量不足 30%
	裝置關閉	紅燈常亮	正在充電，電池容量不足 90%
		綠燈常亮，然後熄滅	電池容量超過 90%

6.裝置狀態

- 關閉顯示：僅關閉顯示器。其他零件仍正常運作
- 重新啟動：完全重新啟動裝置
- 休眠：下次裝置將快速重新開機
- 關閉電源：完全關閉裝置。此模式適合要外出時使用。下次，按住裝置上的電源按鈕 3 秒即可開啟裝置電源

開始使用

1 裝置開啟/關閉

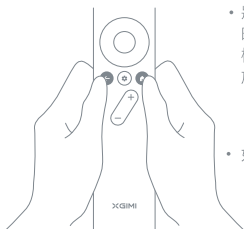
首次使用本裝置時，將會啟用防誤觸功能。因此，按住裝置上的電源按鈕 3 秒即可開啟裝置電源。我們建議您在首次使用本裝置時為其連接電源。

2 如何啟動裝置

裝置狀態	如何啟動裝置
電源轉接器已連接	按住裝置上的電源按鈕 1.5 秒，或短按遙控器上的電源按鈕
電源轉接器未連接	按住裝置上的電源按鈕 1.5 秒

動作	觸發	如何觸發	說明
關閉電源供應器	裝置上的電源按鈕	按住裝置上的電源按鈕 3 秒	此模式適合裝置長時間不使用的情况，因為可以延長電池壽命
	遙控器上的電源按鈕	按住遙控器上的電源按鈕，然後依照螢幕上的指示選取動作	
休眠	裝置上的電源按鈕	按下裝置上的電源按鈕	在此模式下，裝置消耗的電量非常少，下次使用時可以快速啟動
	遙控器上的電源按鈕	按下遙控器上的電源按鈕	
關閉螢幕	遙控器上的電源按鈕	按住遙控器上的電源按鈕，然後依照螢幕上的指示選取動作	僅在其他組件正常運作時關閉顯示器

3 遙控器配對



- 將遙控器放置在距離裝置 10 公分的範圍內，同時按「←」和「⬆️」，當遙控器進入配對模式時，指示燈開始閃爍。一旦開始閃爍便可釋放按鈕，聽到「叮」聲表示連接成功

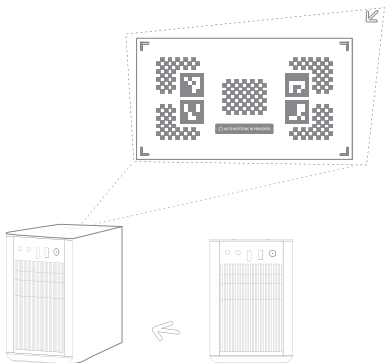
- 如果配對失敗，請在30秒後重複上述步驟

4 遙控器功能說明

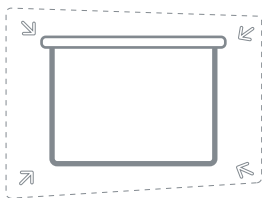
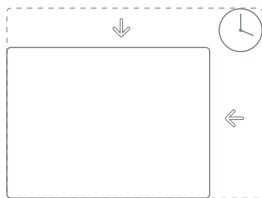
使用遙控器對焦按鈕  進行對焦：短按可自動對焦；按住可手動對焦。將十字鍵的左右按鈕用於手動對焦。

5 自動梯形校正

- 啟用自動梯形校正功能後，如果將裝置移至其他位置，畫面將會自動調整



- 啟用自動避障功能時，如果投影區域中有障礙物，畫面將自動避開障礙物
啟用螢幕自動對齊功能後，如果投影區域中有 16:9 或 16:10 的螢幕，畫面將自動匹配螢幕



- 將  遙控器上的按鈕用於前往設定 > 投影機 > 梯形 > 自動梯形校正。選取「自動梯形校正」即可啟用自動梯形校正功能。選取「手動梯形校正」即可調整圖框的四個點和大小。

6 Google 助理

- 與 Google 說話，用語音控制電視
按遙控器上的 Google 助理按鈕，即可搜尋電影和節目、獲得適合您心情的推薦內容、獲取答案、控制智慧居家裝置等

7 Google Cast



- 使用 Google Cast 輕鬆將您最愛的電影、音樂等等投放至電視。
- 只需從您已瞭解並喜歡的應用程式中點選「投影」按鈕，即可將娛樂內容從手機、平板電腦或筆記型電腦串流到電視。串流時，您可以繼續使用手機做其他事情 – 在社交媒體上捲動、傳送簡訊，甚至接聽電話

8 充電說明

- 本裝置應使用官方的標準變壓器進行充電
- 在電源開啟狀態下充電將延長充電時間
- 如果在電源關閉狀態下插入轉接器，恆亮紅色指示燈表示正在充電，而綠色指示燈則表示電池已充滿電。（綠色指示燈將在亮起 10 秒後熄滅。）
- 如果您不打算長時間使用裝置，請將其充滿電。關閉裝置時，選取電源關閉模式（在此模式下，耗電量低，並且裝置無法透過遙控器開啟。裝置只能透過按住電源按鈕來開啟。）另外，因為電池會長時間自行放電，請每 3 個月為裝置充電一次，避免因電池電量不足而造成不可逆的容量損失或損壞。

9 系統升級

- 僅當裝置的電池電量至少為 50% 或連接到電源時，才可以升級系統
- 線上升級
可以透過系統設定執行線上升級
附注：可以透過系統設定「」進行線上升級

重要注意事項

正確使用裝置：

- 請勿將鏡頭朝向眼睛，因為強烈的投影機光線可能會對眼睛造成傷害
- 請勿阻塞裝置的進氣口/排氣口，以免由於裝置無法正常散熱而損壞內部電子裝置
- 請勿使用紙、布等清潔工具直接擦拭鏡頭，以免損壞鏡頭。請使用清潔氣吹、清除鏡頭表面的灰塵
- 請勿使用化學藥品、清潔劑或任何液體清洗裝置，以防止電路板被雨水、濕氣和含礦物質的液體腐蝕
- 請將本裝置及其組件和配件放置在兒童接觸不到的地方
- 請確保裝置在乾燥通風的環境中使用
- 請勿將裝置存放在過熱或過冷的地方，因為極端溫度會縮短電子裝置的壽命，請在 0°C–40°C 的環境下放置和使用裝置
- 請勿將裝置放進任何加熱設備（例如乾燥機和微波爐）中進行乾燥
- 請勿用力擠壓裝置或在其上方或背面放置障礙物，以免損壞裝置
- 請勿拋擲、撞擊或劇烈振動裝置，以免損壞內部電路板
- 請勿嘗試自行拆卸和組裝裝置。如果發生任何問題，請聯絡極米售後服務
- 請勿自行維修任何產品。如果裝置或任何組件無法正常工作，請及時諮詢極米售後服務或返廠維修
- 請小心使用耳塞，耳塞和耳機的聲壓過大可能會導致聽力受損



- 與任何明亮的光源一樣，請勿直視直射光束，RG2 IEC 62471-5:2015



RG2

FCC 警告

本裝置符合 FCC 規則第 15 條的規定。操作需符合以下 2 個條件：(1) 裝置不會造成有害干擾，並且 (2) 裝置必須接受收到的任何干擾，包括可能導致意外操作的干擾。使用者手冊或操作說明書應提醒使用者，未經負責的履約方明確核准，對散熱器進行故意或無意的改裝和更換可能會妨礙使用者正常使用裝置。如果手冊以紙本以外的形式提供，例如透過網際網路以電腦磁碟提供，則在使用者可以存取表單資訊的前提下，本節中要求的資訊可以其他形式包含在手冊中

對於 B 類數位或週邊裝置，使用者提供的說明應包括以下或類似的聲明，並將其放置在手冊文字的醒目位置：

附註：裝置已經過測試，符合 B 類數位裝置上 FCC 規則第 15 條的限制。這些限制旨在有效防止在住宅區安裝時產生有害干擾。如果未遵照說明進行安裝和使用裝置將產生和散發射頻能量，並可能對無線電通訊造成有害干擾。但是，不保證在某個特定安裝狀況下不會產生干擾。如果裝置確實對無線電或電視接收造成有害干擾（可透過停止和啟動裝置來判斷），建議使用者應嘗試透過以下一種或多種方法來排除干擾：

- 重新調整接收天線的方向或位置。
- 拉大裝置和接收器之間的距離。
- 將裝置連接到與接收器不同電路的插座上。
- 向經銷商或經驗豐富的無線電/電視技術人員諮詢以尋求幫助。
- 本裝置係作為從屬裝置使用，適用頻帶如下：2.4 GHz (2402–2480 MHz、2412–2462 MHz)，或5 GHz (5.180 GHz–5.240 GHz、5.260 GHz–5.320 GHz、5.500 GHz–5.700 GHz、5.745 GHz–5.825 GHz)

EAC RoHS
FCC ID: 2AFENWM03A

CE 維護

1. 如果電池更換類型不正確，則有爆炸的危險。請依照說明處置使用過的電池
2. 本產品只能連接到 USB 2.0 版本的 USB 介面
3. 配接器應安裝在設備附近，並且應易於取得
4. EUT 工作溫度範圍：-10°C-40°C
5. 配接器：
作為中斷配接器裝置的插頭
電源供應器和 ADP (額定值)：
輸入：AC 100V-240V, 50/60Hz, 1.5A
輸出：DC 19.0V, 4.74A
6. 在距離身體 20 公分的距離內使用裝置時，裝置應符合 RF 規範
7. 為避免可能對聽力造成損害，請勿長時間以高音量收聽

符合性聲明

XGIMI Technology Co., Ltd特此
聲明，本產品符合 Directive 2014/53/EU 的
基本要求和相關規定

本產品允許在部分歐盟成員國中使用。
例如，本裝置可以在下列成員國中使用：

在 5.15-5.25 GHz 頻帶內的操作僅限室內使用
此頻率適用於下列成員國或成員國內
存在服務限制或使用授權需求的地理區域

 			
BE	EL	LT	PT
BG	ES	LU	RO
CZ	FR	HU	SI
DK	HR	MT	SK
DE	IT	NL	FI
EE	CY	AT	SE
IE	LV	PL	UK

輻射暴露聲明

本裝置的遙控功能符合針對不受控制環境規定的 FCC 輻射暴露限制

不得將發射器與任何其他天線或發射器一起放置或操作

本裝置的 LED 投影機符合針對不受控制環境指定的 FCC 輻射暴露限制

安裝和操作本裝置時，輻射體與身體之間應至少保持 20 公分的距離

附註：5150–5250 MHz 頻率範圍僅限室內使用

此頻率適用於下列成員國或成員國內存在服務限制或使用授權需求的地理區域

		
BE	HR	AT
BG	IT	PL
CZ	CY	PT
DK	LV	RO
DE	LT	SI
EE	LU	SK
IE	HU	FI
EL	MT	SE
ES	NL	UK
FR		

關於使用過的產品的處置說明：



本產品採用可回收的高品質材料和組件進行設計與製造



本產品上的此符號表示本產品受 Directive 2012/19/EU 的保護

* 僅使用製造商指定或提供的安裝件/配件 (例如專用電源變壓器等)

* 請注意，本產品可能會發出有害的光輻射

제품을 사용하기 전에 제품 설명서를 자세히 읽어주십시오.

XGIMI Technology Co., Ltd.(이하 "XGIMI Technology" 또는 "XGIMI")의 제품을 구입하고 사용해 주셔서 감사합니다. 귀하의 안전과 제품 사용에 대한 이해를 돕기 위해 본 제품을 사용하기 전에 제품 설명서를 읽어 주십시오. XGIMI Technology는 본 제품의 부적절한 또는 안전하지 않은 사용으로 인해 발생할 수 있는 개인 부상, 재산 피해 또는 기타 손실에 대해 어떠한 책임도 지지 않습니다.

제품 설명서(이하 "설명서") 소개

설명서의 저작권은 XGIMI Technology에 있습니다. 설명서에 언급된 상표와 이름에 대한 소유권은 해당 권리 소유자에게 있습니다. 설명서 내용과 실제 제품이 일치하지 않을 경우 실제 제품을 따릅니다.

설명서에 수록된 내용이나 문항에 이의가 있는 경우 구입 후 7일 이내에 XGIMI Technology에 서면으로 보고해야 합니다. 보고하지 않으면 설명서의 모든 내용에 동의 및 이해하고 이에 수락하는 것으로 간주됩니다.

Google TV 및 Google Cast는 Google LLC의 상표입니다.

Google 어시스턴트는 특정 언어로는 제공되지 않으며 일부 국가에서는 사용할 수 없습니다. 서비스 이용 가능 여부는 국가 및 언어에 따라 다릅니다.

HDMI®

HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

HDMI(High-Definition Multimedia Interface) 및 HDMI 로고는 HDMI Licensing Administrator, Inc.의 상표 또는 등록 상표입니다.

Dolby Audio

Dolby, Dolby Audio, Pro Logic 및 더블 D 기호는 Dolby Laboratories Licensing Corporation의 상표입니다.

* 모델: WM03A

* XGIMI Technology는 설명서를 해석하고 수정할 권리를 보유합니다.

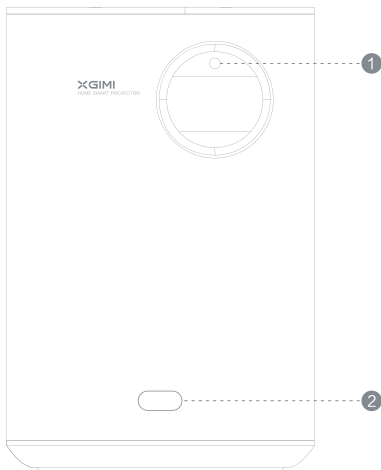
개요

1. 전면부

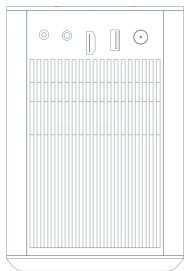
① 자동 초점 ToF 부품

② 자동 키스톤

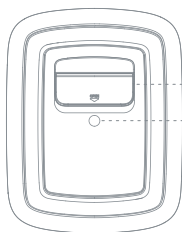
참고: 키스톤 보정 실패를 방지하려면 센서를 차단하지 마십시오.



2. 버튼 및 입력 보기



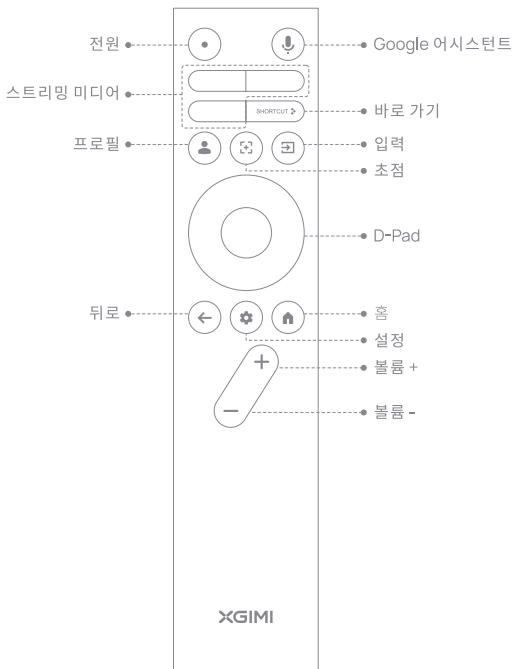
3. 하단부



스탠드형으로 펼치기

삼각대 소켓

4. 리모컨 구성도



5.LED 표시기 가이드

장치 버튼	장치 상태	LED 상태	설명
	장치 켜기	끄기	배터리 용량이 30% 이상임
		빨간색으로 깜박임	배터리 용량이 30% 미만임
	장치 끄기	빨간색으로 켜짐	충전 중입니다. 배터리 용량이 90% 미만임
		녹색으로 켜짐. 이후 꺼짐	배터리 용량이 90% 이상임

6.장치 상태

- 디스플레이 끄기: 디스플레이만 끕니다. 다른 부품은 여전히 작동합니다.
- 재 시동: 장치를 처음부터 다시 시작합니다.
- 대기: 다음에 기기가 빠르게 재부팅됩니다.
- 전원 끄기: 디바이스를 완전히 끕니다. 이 모드는 외출할 때 유용합니다. 다음에 기기 전원 버튼을 3초간 길게 눌러 전원을 켭니다.

시작하기

1 장치 켜기/끄기

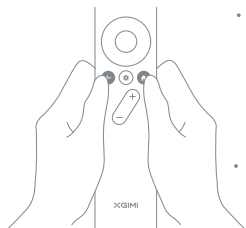
기기를 처음 사용할 때는 실수로 터치하는 것을 방지하는 기능이 활성화됩니다. 기기를 켜려면 기기 전원 버튼을 3초간 길게 누르세요. 기기를 처음 사용할 때는 전원에 연결하여 사용하는 것이 좋습니다.

2 기기를 시작하는 방법

기기 상태	기기를 시작하는 방법
전원 어댑터가 연결됨	기기 전원 버튼을 1.5초간 길게 누르거나 리모컨 전원 버튼을 짧게 누릅니다
전원 어댑터가 연결되지 않음	기기 전원 버튼을 1.5초간 길게 누릅니다

동작	트리거	트리거하는 방법	설명
전원 공급 장치 끄기	기기 전원 버튼	기기 전원 버튼을 3초간 길게 누릅니다	이 모드는 배터리 수명을 연장할 수 있으므로 기기를 장시간 사용하지 않을 때 적합합니다
	리모컨 전원 버튼	리모컨 전원 버튼을 길게 누른 다음 화면에 표시되는 지침에 따라 동작을 선택합니다	
대기	기기 전원 버튼	기기 전원 버튼을 누릅니다	이 모드에서 기기는 전력을 거의 소비하지 않으며 다음에 사용할 때 빠르게 시작할 수 있습니다
	리모컨 전원 버튼	리모컨 전원 버튼을 누릅니다	
화면 끄기	리모컨 전원 버튼	리모컨 전원 버튼을 길게 누른 다음 화면에 표시되는 지침에 따라 동작을 선택합니다	다른 구성 요소가 정상적으로 작동하는 상태에서에만 디스플레이를 끕니다

3 리모컨 페어링



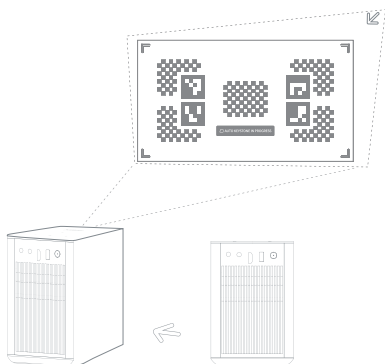
- 리모컨을 장치로부터 10cm 이내에 놓고 " ← " 및 " ⬆ "를 동시에 누르면 리모컨이 페어링 모드로 들어가면서 표시등이 깜박이기 시작합니다. 불이 깜박이기 시작하면 버튼을 놓을 수 있으며 "띵" 소리가 나면 연결이 완료된 것입니다.
- 페어링에 실패했다면 30초 후에 위의 단계를 반복하십시오.

4 리모컨의 기능 설명

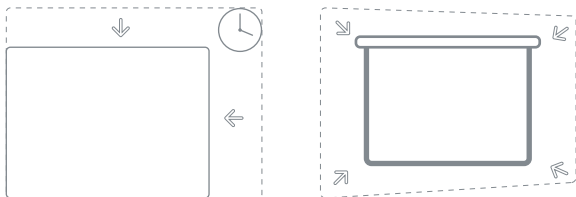
리모컨 초점 버튼 [↔]을 사용하여 초점을 맞춥니다. 짧게 누르면 자동 초점, 길게 누르면 수동 초점이 됩니다. 수동 초점을 사용하려면 D-패드 왼쪽 및 오른쪽 버튼을 사용합니다.

5 자동 키스톤 보정

- 자동 키스톤 보정 기능이 활성화되었을 경우 장치를 다른 위치로 이동하면 프레임이 자동으로 조정됩니다.



- 자동 장애물 회피 기능이 활성화된 경우, 영상 영역에 장애물이 있으면 프레임이 자동으로 장애물을 회피합니다. 자동 화면 정렬 기능이 활성화된 경우, 영상 영역에 16:9 또는 16:10 화면이 있으면 프레임이 화면과 자동으로 일치합니다.



- 리모컨 버튼을 사용하여 설정 > 프로젝터 > 키스톤 > 자동 키스톤 보정으로 이동합니다. 자동 키스톤 보정 기능을 활성화하려면 "자동 키스톤 보정"을 선택하십시오. "수동 키스톤 보정"을 선택하여 4개의 포인트와 프레임의 크기를 조정합니다.

6 Google 어시스턴트

- 음성으로 TV를 제어하려면 Google에게 말로 명령을 내리십시오.
리모컨의 Google 어시스턴트 버튼을 눌러 영화 및 프로그램을 검색하고, 본인의 뜻에 맞는 추천을 받고, 답변을 받고, 스마트홈 장치를 제어하는 등의 작업을 수행하십시오.

7 Google Cast



- Google Cast를 사용하여 좋아하는 영화, 음악 등을 TV로 간편하게 전송할 수 있습니다.
- 본인이 이미 알고 있고 좋아하는 앱에서 캐스트 버튼을 누르기만 하면 휴대전화, 태블릿 또는 노트북에서 TV로 오락 프로그램을 스트리밍할 수 있습니다.
스트리밍하는 동안 소셜 미디어를 둘러보고, 문자를 보내고, 전화를 받는 등 휴대전화를 다른 업무용으로 계속 사용할 수 있습니다.

8 충전 지침

- 장치는 정품 어댑터로 충전해야 합니다.
- 전원이 켜진 상태에서 충전하면 충전 시간이 길어집니다.
- 전원이 꺼진 상태에서 어댑터를 연결하면 빨간색 표시등이 켜져 있으면 충전 중이고 녹색 표시등은 배터리가 완전히 충전되었음을 나타냅니다. (녹색 표시등은 10초 동안 켜져 있으면 꺼집니다.)
- 장시간 사용하지 않을 때는 장치를 완전히 충전하세요. 장치를 켤 때 전원 끄기 모드를 선택합니다(이 모드에서는 전력 소비가 적고 리모컨으로 장치를 켤 수 없습니다. 전원 버튼을 길게 눌러야만 기기를 켤 수 있습니다). 또한, 장시간 사용 시 배터리가 방전되므로 3개월마다 기기를 충전하여 배터리 부족으로 인한 돌이킬 수 없는 용량 손실이나 손상을 방지하세요.

9 시스템 업그레이드

- 장치의 배터리 전원이 50% 이상이거나 전원에 연결된 경우에만 시스템을 업그레이드할 수 있습니다.
- 온라인 업그레이드
온라인 업그레이드는 시스템 설정을 통해 수행할 수 있습니다.
참고: 온라인 업그레이드는 시스템 설정 "  "을 통해 수행할 수 있습니다.

중요 주의 사항

장치의 올바른 사용:

- 강한 프로젝터 빛 때문에 눈에 부상을 입을 수 있으므로 렌즈를 직접 바라보지 마십시오.
- 장치의 공기 흡입구/배출구를 막지 마십시오. 장치의 열이 정상적으로 소산되지 않아 내부 전자 장치가 손상될 수 있습니다.
- 렌즈 손상을 방지하기 위해 종이와 천을 포함한 청소 도구로 렌즈를 직접 닦지 마십시오. 깨끗한 공기를 분사하여 렌즈 표면의 먼지를 청소하십시오.
- 빗물, 습기 및 미네랄 함유 액체에 의해 회로 기판이 부식되는 것을 방지하려면 화학 약품, 세제 또는 기타 액체로 장치를 닦지 마십시오.
- 장치와 부품 및 액세서리는 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- 장치는 건조하고 통풍이 잘 되는 환경에서 사용하십시오.
- 온도가 너무 높으면 전자 장치의 수명이 단축될 수 있으므로 장치를 너무 뜨겁거나 찬 장소에 보관하지 마십시오. 온도가 0°C-40°C인 환경에 장치를 배치 및 사용하십시오.
- 장치 건조를 위해 장치를 전열 장비(예: 건조기 및 전자레인지)에 넣지 마십시오.
- 장치가 손상될 수 있으므로 장치를 세게 밀거나 장치 또는 뒷면에 장벽을 두지 마십시오.
- 내부 회로 기판이 손상될 수 있으므로 장치를 던지거나, 충격을 주거나, 세게 흔들지 마십시오.
- 장치를 직접 분해 및 조립하지 마십시오. 문제가 발생하면 XGIMI의 A/S 서비스에 문의하십시오.
- 제품을 직접 수리하지 마십시오. 장치 또는 구성품이 제대로 작동하지 않을 경우, 즉시 XGIMI의 A/S 서비스에 문의하거나 수리를 위해 공장에 반환하십시오.
- 이어폰과 헤드폰의 과도한 음압으로 인해 청력이 손상될 수 있으므로 이어폰을 주의해서 사용해야 합니다.
- 모든 광원과 마찬가지로 눈으로 직접 광선을 바라보지 마십시오.
RG2 IEC 62471-5:2015



RG2

FCC 경고

이 장치는 FCC 규칙의 파트 15 조항을 충족합니다. 작동은 다음 2가지 조건을 충족합니다. (1) 이 장치는 유해한 간섭을 일으키지 않으며, (2) 이 장치는 우발적인 작동을 일으키는 간섭을 포함해 수신된 모든 간섭을 수용해야 합니다. 사용 설명서(작동 지침서)에는 담당 준법 책임자의 명시적 승인 없이 라디오테터를 고의적으로 또는 의도하지 않게 수정 및 교체할 경우 사용자가 장치를 작동하지 못하게 될 수 있음이 명시되어야 합니다. 설명서가 종이 이외의 형식으로 제공되는 경우(예: 인터넷을 통해 컴퓨터 디스크 형태로 제공) 사용자가 양식 정보에 액세스할 수 있다는 전제하에 섹션에 필요한 정보를 대체 형식으로 설명서에 포함시킬 수 있습니다.

B등급 디지털 또는 주변 장치의 경우, 사용자가 제공하는 지침서에는 다음 또는 유사한 내용이 포함되어야 하고 눈에 잘 띄는 설명서 텍스트 위치에 두어야 합니다.

참고: 이 장치는 B등급 디지털 장치에 대한 FCC 규칙 15조의 제한사항에 부합한 검사를 받았습니다. 이 제한사항은 주거 시설에서 유해한 간섭을 효과적으로 방지하기 위한 것입니다. 지침서에 따라 설치 및 사용하지 않았을 경우, 장치는 무선 주파수 에너지를 생성 및 방출하여 무선 통신에 유해한 간섭을 일으킬 수 있습니다. 단, 특정 설치에서 간섭이 발생하지 않는다는 보장은 없습니다. 장치가 라디오 또는 TV 수신에 유해한 간섭을 일으킬 경우(장치를 중지하고 시작하여 확인 가능), 사용자는 다음 방법 중 하나 이상을 사용해 간섭을 수정해야 합니다.

- 수신 안테나의 방향을 바꿉니다.
- 장치와 수신기 간의 거리를 늘립니다.
- 수신기가 연결된 회로와 다른 회로의 콘센트에 장치를 연결합니다.
- 대리점 또는 숙련된 라디오/TV 기술자에게 도움을 요청합니다.
- 이 장치는 슬레이브 역할을 하며 2.4GHz(2402-2480MHz, 2412-2462MHz) 대역 또는 5GHz(5.180GHz-5.240GHz, 5.260GHz-5.320GHz, 5.500GHz-5.700GHz, 5.745GHz-5.825GHz) 대역에서 작동합니다.

CE 유지 관리

1. 배터리를 잘못된 종류로 교체하면 폭발의 위험이 있습니다. 다 쓴 배터리는 지침에 따라 폐기하십시오.
2. 이 제품은 USB2.0 버전의 USB 인터페이스에만 연결해야 합니다.
3. 어댑터는 장비 근처에 설치해야 하고 쉽게 접근할 수 있어야 합니다.
4. EUT 작동 온도 범위: -10°C-40°C .
5. 어댑터:
어댑터의 분리 장치로 간주되는 플러그
전원 공급 장치 및 ADP(정격):
입력: AC 100V-240V, 50/60Hz, 1.5A
출력: DC 19.0V, 4.74A
6. 이 장치는 신체에서 20cm 정도 떨어진 곳에서 사용할 경우 RF 규격을 준수합니다.
7. 청각 손상을 피하려면 장시간 큰 볼륨으로 듣지 마십시오.

적합성 선언

XGIMI Technology Co., Ltd는 이 제품이 규정 2014/53/EU의 필수 요구 사항 및 기타 관련 조항을 준수함을 선언합니다.

이 제품은 일부 유럽연합(EU) 회원국에서 사용할 수 있습니다. 예를 들어, 장치는 다음 회원국에서 사용할 수 있습니다.

5.15-5.25GHz 대역에서의 작동은 실내 사용으로만 제한됩니다.

이 주파수는 다음 회원국을 대상으로 또는 회원국 내의 지리적 영역에 적용됩니다. 회원국 또는 회원국 내의 지리적 영역에 적용됩니다.

 			
BE	EL	LT	PT
BG	ES	LU	RO
CZ	FR	HU	SI
DK	HR	MT	SK
DE	IT	NL	FI
EE	CY	AT	SE
IE	LV	PL	UK

방사선 노출 성명

원격 제어의 경우, 이 장치는 통제되지 않는 환경에 대해 규정된 FCC 방사선 노출 제한을 준수합니다.

송신기는 다른 안테나 또는 송신기와 함께 배치하거나 작동시켜서는 안 됩니다.

LED 프로젝터에 대해, 이 장치는 통제되지 않는 환경에 대해 지정된 FCC 방사선 노출 제한을 충족합니다. 장치의 설치 및 작동 시 라디에이터와 본체 사이의 거리는 최소 20cm 이상이어야 합니다.

참고: 5150-5250MHz 주파수 범위는 실내 전용입니다.

이 주파수는 서비스 개시에 대한 제한 또는 사용 허가 요구 사항이 존재하는 회원국을 대상으로 또는 회원국 내의 지리적 영역에 적용됩니다.

		
BE	HR	AT
BG	IT	PL
CZ	CY	PT
DK	LV	RO
DE	LT	SI
EE	LU	SK
IE	HU	FI
EL	MT	SE
ES	NL	UK
FR		

폐기 대상 제품에 대한 폐기 지침:



이 제품은 재활용 가능한 고품질 재료와 구성품으로 설계 및 생산되었습니다.



제품에 표시된 이 기호는 2012/19/EU 규정에 따라 보호됨을 나타냅니다.

* 제조업체에서 지정 또는 제공한 부착물/액세서리만 사용하십시오 (예: 전용 어댑터 등).

* 이 제품은 유해한 광선을 방출할 수 있습니다.

يُرجى قراءة تعليمات المنتج بعناية قبل استخدامه

شكراً لك على شراء منتجات شركة XGIMI Technology Co., Ltd. واستخدامها (يُشار إليها فيما يلي باسم "XGIMI Technology" أو "XGIMI"). يجب عليك قراءة تعليمات المنتج بعناية قبل استخدامه حرصاً على سلامتك ومصلحتك. ولا تتحمل شركة XGIMI Technology أي مسؤولية تجاه حدوث أي إصابة شخصية، أو تلف في الممتلكات، أو أي خسارة أخرى قد تقع نتيجة الاستخدام الخاطئ أو غير الآمن لهذا المنتج.

نُبذة عن تعليمات المنتج
(يُشار إليها فيما يلي باسم "التعليمات")

تمتلك شركة XGIMI Technology حقوق النشر الخاصة بالتعليمات. العلامات التجارية والأسماء المُشار إليها في التعليمات تخص أصحاب الحقوق المعنيين. في حال وجود تعارض بين محتوى التعليمات والمنتج الفعلي، تكون الأولوية للمنتج الفعلي. في حالة وجود أي اعتراض على أي محتوى أو فقرة في التعليمات، يجب إبلاغ شركة XGIMI Technology خطياً خلال 7 أيام من تاريخ الشراء، وإلا فإننا نفترض أنك توافق على محتوى التعليمات بالكامل، وتفهمه، وتقبله.

Google TV و Google Cast هما علامتان تجاريتان مملوكان لشركة Google LLC. لا يتوفر Google Assistant بلغات وبلدان محددة. يتنوع توفر الخدمة حسب البلد واللغة.

HDMI®

واجهة وسائط متعددة عالية الوضوح

تُعد واجهة الوسائط المتعددة عالية الوضوح (HDMI) وشعار HDMI علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة خاصة بشركة HDMI Licensing Administrator, Inc.

Dolby Audio

تُعد Dolby، Dolby Audio، و Pro Logic، و رمز D المزدوج علامات تجارية تابعة لشركة Dolby Laboratories Licensing Corporation.

* الطراز: WM03A

* تحتفظ شركة XGIMI Technology بالحق في تفسير التعليمات وتعديلها.

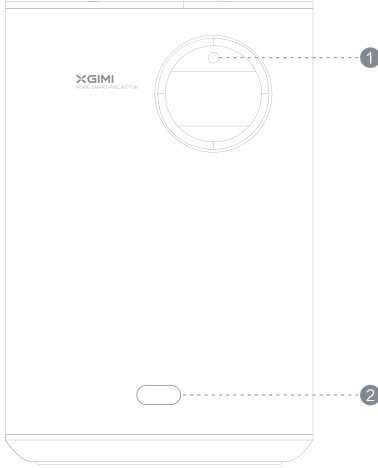
نظرة عامة

1. العرض الأمامي

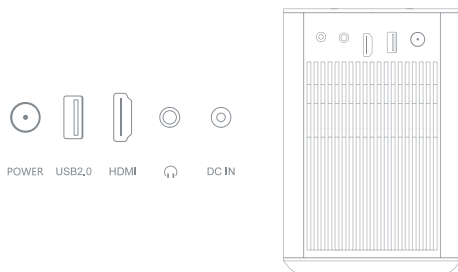
① الجزء Focus ToF التلقائي

② الانحراف التلقائي

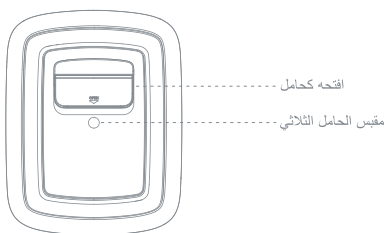
ملاحظة: لا تسد المجس لمنع حالات فشل تصحيح الانحراف.



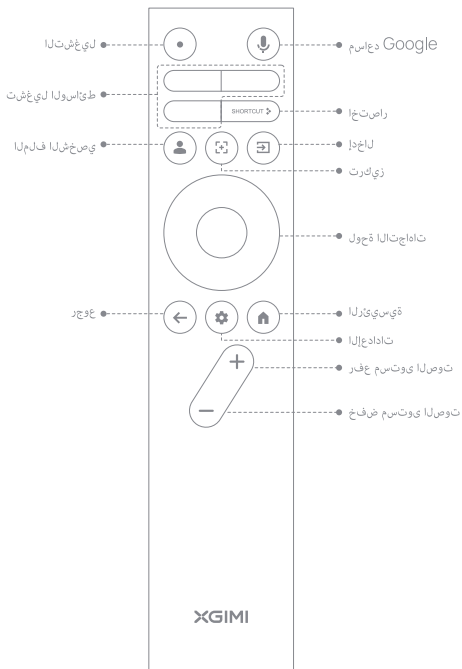
2. عرض الأزرار ووحدات الإدخال



3. عرض الجزء السفلي



4. العرض عن بُعد



5. دليل مؤشر LED

زر الجهاز	حالة الجهاز	حالة مؤشر LED	الوصف
	تشغيل الجهاز	إيقاف	سعة البطارية أكبر من 30%
		الوميض باللون الأحمر	سعة البطارية أقل من 30%
	إيقاف الجهاز	أحمر ثابت	الشحن، سعة البطارية أقل من 90%
		أخضر ثابت ثم إيقاف	سعة البطارية أكبر من 90%

6. حالة الجهاز

- إيقاف العرض: يتم إيقاف تشغيل العرض فقط. الأجزاء الأخرى ما زالت تعمل.
- إعادة التشغيل: تتم إعادة تشغيل الجهاز تمامًا.
- السكون: سيتم إعادة تشغيل الجهاز بسرعة في المرة القادمة.
- إيقاف الطاقة: يتم إيقاف تشغيل الجهاز تمامًا. هذا الوضع مفيد عند الخروج من المنزل. في المرة القادمة اضغط باستمرار على زر الطاقة بالجهاز لمدة 3 ثوانٍ لتشغيل الجهاز.

1 تشغيل/إيقاف الجهاز

عندما تستخدم الجهاز للمرة الأولى، يتم تمكين وضع الحماية من اللمس العرضي. لذلك اضغط باستمرار على زر الطاقة بالجهاز لمدة 3 ثوانٍ لتشغيل الجهاز. نوصي بأن تقوم بتوصيل الجهاز بمصدر الطاقة عند التشغيل لأول مرة.

2 كيفية بدء تشغيل الجهاز

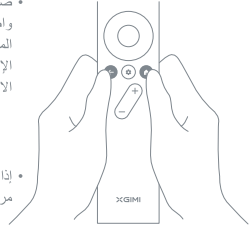
حالة الجهاز	كيفية بدء تشغيل الجهاز
محول الطاقة مُوصّل	اضغط مطولاً على زر الطاقة في الجهاز لمدة 1,5 ثانية أو اضغط لفترة قصيرة على زر الطاقة في وحدة التحكم عن بُعد
محول الطاقة غير مُوصّل	اضغط مطولاً على زر الطاقة في الجهاز لمدة 1,5 ثانية

الإجراء	المُشغل	كيفية التشغيل	الوصف
إيقاف تشغيل مصدر الطاقة	زر الطاقة في الجهاز	اضغط مطولاً على زر الطاقة في الجهاز لمدة 3 ثوانٍ	يُعد هذا الوضع مناسباً في حالة أن الجهاز لن يُستخدم لفترة طويلة؛ حيث إنه يطيل عمر البطارية
	زر الطاقة في وحدة التحكم عن بُعد	اضغط مطولاً على زر الطاقة في وحدة التحكم عن بُعد، ثم اتبع التعليمات المُوضحة على الشاشة لتحديد الإجراء	
السكون	زر الطاقة في الجهاز	اضغط على زر الطاقة بالجهاز	في هذا الوضع، يستهلك الجهاز كمية قليلة جداً من الطاقة، ويمكنه بدء التشغيل بسرعة في المرة القادمة عند استخدامه
	زر الطاقة في وحدة التحكم عن بُعد	اضغط على زر الطاقة في وحدة التحكم عن بُعد	
إيقاف تشغيل الشاشة	زر الطاقة في وحدة التحكم عن بُعد	اضغط مطولاً على زر الطاقة في وحدة التحكم عن بُعد، ثم اتبع التعليمات المُوضحة على الشاشة لتحديد الإجراء	إيقاف تشغيل العرض فقط، مع استمرار تشغيل المكونات الأخرى بشكل طبيعي

إقران وحدة التحكم عن بُعد

3

- ضع وحدة التحكم عن بُعد على مسافة 10 سم من الجهاز، واضغط على  و  في نفس الوقت، وسوف يبدأ ضوء المؤشر في الوميض بسبب دخول وحدة التحكم عن بُعد وضع الإقران. يمكن تحرير الأزرار بمجرد أن يبدأ الوميض، ويكون الاتصال ناجحًا عند سماع صوت "رنين".



- إذا فشل الإقران، فيمكن تكرار الخطوات الموجودة بالأعلى بعد مرور 30 ثانية.

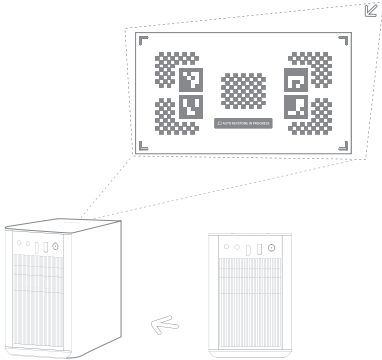
وصف وظائف وحدة التحكم عن بُعد

4

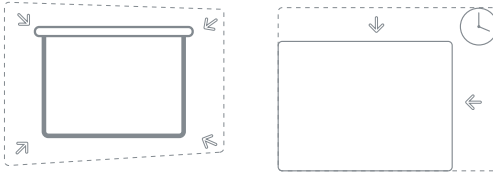
- استخدم زر التركيز في وحدة التحكم عن بُعد  للتركيز: اضغط لفترة قصيرة للتركيز التلقائي؛ اضغط مطولاً للتركيز اليدوي. استخدم الزرين الأيمن والأيسر الموجودين في لوحة أزرار الاتجاهات للتركيز اليدوي.

5 التصحيح التلقائي للانحراف

- عند تفعيل وظيفة التصحيح التلقائي للانحراف، سيتم ضبط الإطار تلقائيًا عند نقل الجهاز إلى مكان آخر.



- عند تفعيل وظيفة التجنب التلقائي للعوائق، سيتجنب الإطار تلقائيًا العوائق في حالة وجودها في منطقة العرض. عند تفعيل وظيفة المحاذاة التلقائية للشاشة، سينطبق الإطار تلقائيًا مع الشاشة إذا كانت هناك شاشة 16:9 أو 16:10 في منطقة العرض.



- استخدم زر ⚙️ في وحدة التحكم عن بُعد للانتقال إلى الإعدادات < جهاز العرض > الانحراف < التصحيح التلقائي للانحراف. حدد "التصحيح التلقائي للانحراف" لتمكين وظيفة التصحيح التلقائي للانحراف. حدد "التصحيح اليدوي للانحراف" لضبط النقاط الأربع وحجم الإطار.

- تحدث إلى Google للتحكم في التلفزيون الخاص بك باستخدام صوتك. اضغط على زر Google Assistant في وحدة التحكم عن بُعد الخاصة بك للبحث عن الأفلام والعروض التلفزيونية، والحصول على التوصيات التي تناسب مزاجك، والحصول على الإجابات والتحكم في الأجهزة المنزلية الذكية والمزيد.



- قم ببث الأفلام والموسيقى المفضلة لديك وأكثر من ذلك على التلفزيون بسهولة باستخدام Google Cast.
- ما عليك سوى الضغط على زر "Cast" من التطبيقات التي تعرفها بالفعل وتحب أن تبث العروض الترفيهية من هاتفك، والكمبيوتر اللوحي الخاص بك أو الكمبيوتر المحمول. عندما تقوم بالبث، يمكنك الاستمرار في استخدام هاتفك في الأغراض الأخرى، مثل تصفح وسائط التواصل الاجتماعي، وإرسال رسائل نصية، وحتى الرد على المكالمات الهاتفية.

8 تعليمات الشحن

- يجب شحن الجهاز باستخدام محول كهربائي أصلي مطابق للمعايير.
- سيطول وقت شحن الجهاز إذا كان قيد التشغيل.
- إذا قمت بتوصيل محول أثناء حالة إيقاف التشغيل، فإن ضوء المؤشر الأحمر الثابت يشير إلى استمرار الشحن، في حين أن ضوء المؤشر الأخضر يشير إلى شحن البطارية بالكامل. (سينطفئ ضوء المؤشر الأخضر بعد مرور 10 ثوانٍ من تشغيله).
- يجب شحن الجهاز بالكامل في حالة عدم استخدامه لفترة طويلة. عند إيقاف تشغيل الجهاز، حدد وضع إيقاف الطاقة (في هذا الوضع، يكون استهلاك الطاقة منخفضًا ولا يمكن تشغيل الجهاز من خلال وحدة التحكم عن بعد. يمكن تشغيل الجهاز فقط من خلال الضغط مطولاً على زر الطاقة بالجهاز). إضافة إلى ذلك، اشحن الجهاز مرة كل 3 أشهر لتجنب تناقص السعة أو التلف النهائي الذي يحدث نتيجة انخفاض مستوى طاقة البطارية، وذلك بسبب تقريغ شحن البطارية تلقائيًا على مدار فترة طويلة من الزمن.

9 ترقية النظام

- لا يمكن ترقية النظام إلا إذا كانت نسبة شحن بطارية الجهاز 50% على الأقل أو كان الجهاز متصلاً بمصدر طاقة.
- ترقية عبر الإنترنت
يمكن إجراء عملية الترقية عبر الإنترنت من خلال إعدادات النظام.
ملاحظة: يمكن إجراء عملية الترقية عبر الإنترنت من خلال إعدادات النظام 

احتياطات هامة

الاستخدام الصحيح للجهاز:

- لا تضع العدسة في مواجهة العين؛ لأن الضوء القوي لجهاز العرض قد يتسبب في إصابة العينين بالأذى.
- لا تسد مدخل/مخرج الهواء بالجهاز لتفادي تلف الأجهزة الإلكترونية الداخلية الناجم عن فشل التبريد الحراري العادي للجهاز.
- لا تسمح العدسة مباشرة بأدوات التنظيف، بما في ذلك الورق والقماش لتجنب تلف العدسة. يرجى تنظيف الغبار الموجود على سطح العدسة من خلال نفخ الهواء النظيف.
- لا تغسل الجهاز بالمواد الكيميائية، أو المنظفات، أو أي سائل؛ وذلك لمنع تآكل لوحة الدوائر الكهربائية بالمياه النافذة، والرطوبة، والسوائل المحتوية على المعادن.
- احتفظ بالجهاز، ومكوناته، وملحقاته بعيدة عن متناول الأطفال.
- تأكد من استخدام الجهاز في بيئة جافة وجيدة التهوية.
- لا تقم بتخزين الجهاز في أماكن شديدة الحرارة أو شديدة البرودة؛ لأن درجات الحرارة القصوى ستقلل من العمر الافتراضي للأجهزة الإلكترونية. ضع الجهاز واستخدمه في بيئة تتراوح درجة حرارتها بين 0 و 40 درجة مئوية.
- لا تضع الجهاز في أي أجهزة تسخين (مثل المجفف أو فرن الميكروويف) لتجفيفه.
- لا تقذف الجهاز بقوة أو تضع عوائق عليه أو على ظهره لتجنب تلف الجهاز.
- لا تقم برمي الجهاز، أو دقه، أو هزه بشدة لتجنب تلف لوحة الدوائر الكهربائية الداخلية.
- لا تحاول فك الجهاز أو تجميعه بنفسك. إذا حدثت مشكلة، فيرجى الاتصال بخدمة ما بعد البيع التابعة لشركة XGIMI.
- لا تقم بإصلاح أي منتج بنفسك. إذا كان الجهاز أو أي مكون لا يعمل بشكل صحيح، فاستشر خدمة ما بعد البيع التابعة لشركة XGIMI في الوقت المناسب أو أعده إلى المصنع لإصلاحه.
- توخ الحذر مع سماعة الأذن، فقد يؤدي ضغط الصوت المفرط الصادر من سماعات الأذن وسماعات الرأس إلى فقدان السمع.



- كما هو الحال مع أي مصدر ساطع، لا تحقق في الشعاع المباشر، RG2 IEC 62471-5:2015



RG2

تحذير لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC)

يُفي الجهاز بالجزء 15 من لائحة لجنة الاتصالات الفيدرالية. يفي التشغيل بالشرطين التاليين: (1) لن يتسبب الجهاز في حدوث تداخل ضار، و(2) يجب أن يقبل الجهاز أي تداخل يتم استقباله، بما في ذلك التداخل الذي قد يؤدي إلى تشغيل عرضي. يجب على دليل المستخدم أو تعليمات التشغيل تذكير المستخدمين بأن التعديل والاستبدال المتعمد أو غير المتعمد للمشعاعات دون موافقة صريحة من طرف الامتثال المسؤول قد يمنع المستخدم من تشغيل الجهاز. إذا تم توفير الدليل في شكل آخر غير الورقي، مثل توفيره في قرص الكمبيوتر عبر الإنترنت، فيمكن عندئذ تضمين المعلومات المطلوبة في القسم في الدليل بالنموذج البديل تحت فرضية أنه يمكن للمستخدمين الوصول إلى معلومات النموذج.

بالنسبة إلى الأجهزة الرقمية أو الطرفية من الفئة B، يجب أن تتضمن التعليمات المقدمة من المستخدمين العبارات التالية أو ما شابهها ووضعتها في مكان بارز من النص اليدوي:

ملاحظات: تم اختبار الجهاز ليتوافق مع تقنيات الجزء 15 من لائحة لجنة الاتصالات الفيدرالية على الجهاز الرقمي من الفئة B. تهدف هذه التقنيات إلى توفير حماية فعالة للتداخل الضار في المنشآت السكنية. إذا لم يتم التثبيت والاستخدام وفقاً للإرشادات، فسيقوم الجهاز بتوليد طاقة تردد لاسلكي مشع، وقد يتسبب في حدوث تداخل ضار في الاتصالات اللاسلكية. ورغم ذلك، ليس هناك ما يضمن عدم حدوث تداخل في تثبيت معين. إذا تسبب الجهاز في حدوث تداخل ضار لاستقبال الراديو أو التلفزيون (يتم تحديده من خلال إيقاف الجهاز تشغيله)، فمن المقترح أن يحاول المستخدمون تصحيح التداخل بواحد أو أكثر من الإجراءات التالية:

- تغيير اتجاه هوائي الاستقبال.
- زيادة المسافة بين الجهاز وجهاز الاستقبال.
- توصيل الجهاز بمقبس دائرة مختلف عن الدائرة المتصلة بجهاز الاستقبال.
- استشر الموزعين أو فنيي الراديو/التلفزيون ذوي الخبرة للحصول على المساعدة.
- يعمل هذا الجهاز كمساعد ويعمل في نطاق 2.4 جيجا هرتز (2402-2480 ميجا هرتز، 2412-2462 ميجا هرتز) أو 5 جيجا هرتز (5.180 جيجا هرتز - 5.240 جيجا هرتز، 5.260 جيجا هرتز - 5.320 جيجا هرتز، 5.500 جيجا هرتز - 5.700، 5.745 جيجا هرتز - 5.825 جيجا هرتز).

EAC RoHS

FCC ID: 2AFENWM03A

صيانة الجهاز وفقاً لمعايير CE

1. هناك خطر حدوث انفجار إذا تم استبدال البطارية بنوع غير صحيح. تخلص من البطاريات المستعملة طبقاً للتعليمات.
2. يجب توصيل المنتج فقط بواجهة USB من الإصدار USB2.0.
3. يتم تثبيت محول الطاقة بالقرب من الجهاز بحيث يسهل الوصول إليه.
4. نطاق درجة حرارة التشغيل للجهاز تحت الاختبار: - 10 - 40 درجة مئوية.
5. محول الطاقة:
يعتبر القابس بمثابة جهاز فصل لمحول الطاقة
مصدر الطاقة و ADP (التصنيف):
الدخل: تيار متردد 100 فولت إلى 240 فولت، 50/60 هرتز، 1.5 أمبير
الخرج: تيار مستمر 19.0 فولت، 4.74 أمبير
6. يتوافق الجهاز مع مواصفات الترددات اللاسلكية عندما يتم استخدامه على مسافة 20 سم من جسمك.
7. لتفادي إلحاق الضرر بالسمع، لا تستمع إلى مستويات صوت عالية لفترات زمنية طويلة.

بيان المطابقة

			
PT	LT	EL	BE
RO	LU	ES	BG
SI	HU	FR	CZ
SK	MT	HR	DK
FI	NL	IT	DE
SE	AT	CY	EE
UK	PL	LV	IE

تعلن شركة IMG Communication Technology Co., Ltd بموجب هذه الوثيقة أن هذا المنتج متوافق مع المتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة من التوجيه 2014/53/EU.

‘سمح باستخدام هذا المنتج في بعض الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي. على سبيل المثال يمكن استخدامه في الدول

عمليات التشغيل في نطاق 5.15-5.25 جيجا هرتز مقيدة بالاستخدام الداخلي فقط.

ينطبق هذا التردد في الدول الأعضاء فقط أو المنطقة الجغرافية داخل إحدى الدول الأعضاء حيث توجد قيود على الخدمة أو متطلبات ترخيص الاستخدام.

بيان التعرض للإشعاع

		
AT	HR	BE
PL	IT	BG
PT	CY	CZ
RO	LV	DK
SI	LT	DE
SK	LU	EE
FI	HU	IE
SE	MT	EL
UK	NL	ES
		FR

بالنسبة إلى وحدة التحكم عن بُعد، يحقق الجهاز الامتثال من خلال استخدام حدود التعرض للإشعاع التي حددتها لجنة الاتصالات الفيدرالية للبيانات غير الخاضعة للرقابة.

لا يجوز وضع جهاز الإرسال أو تشغيله بالاقتران مع أي هوائي أو جهاز إرسال آخر.

بالنسبة إلى جهاز العرض LED، يفي الجهاز بحدود التعرض للإشعاع التي حددتها لجنة الاتصالات الفيدرالية للبيانات غير الخاضعة للرقابة. عند تركيب الجهاز وتشغيله، يجب ألا تقل المسافة بين المشع والجسم عن 20 سم.

ملاحظات: نطاق التردد 5150 إلى 5250 ميغا هرتز هو للاستخدام الداخلي فقط.

ينطبق هذا التردد في الدول الأعضاء فقط أو المنطقة الجغرافية داخل إحدى الدول الأعضاء حيث توجد قيود على الخدمة أو متطلبات ترخيص الاستخدام.

تعليمات التخلص من المنتجات المستعملة:

تم تصميم المنتج وتصنيعه من مواد ومكونات ذات جودة عالية قابلة لإعادة التدوير.



يشير هذا الرمز الموجود على المنتج إلى أنه محمي بموجب التوجيه 2012/19/EU.



* لا تستخدم إلا المرفقات والملحقات المحددة أو المفضلة من الشركة المصنعة (مثل محول الطاقة الحصري، وما إلى ذلك).
* كن حذرًا، فربما ينبعث من هذا المنتج إشعاع ضوئي ضار.



For other languages
please see

XGIMI Technology Co., Ltd.

Building A4, No. 1129 Century City Road, New and High-tech
zones, Chengdu City China

service@xgimi.com www.xgimi.com

